

Landes-Regierungs-Blatt

für das

Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1857.

Erste Abtheilung.

XXXIV. Stück.

Ausgegeben und versendet am 31. October 1857.



DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO

d l a .

Okręgu Administracyjnego Krakowskiego.

Rok 1857.

Oddział pierwszy.

Zeszyt XXXIV.

Wydany i rozesłany dnia 31. Października 1857.

174.

Verordnung des Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 15. September 1857,

über die, mit Allerhöchsten Entschliessungen vom 23. Mai und 26. August 1857, für Angehörige der griechisch-nicht-unirten Pfarregeistlichen in der Buſowina bewilligten Versorgungs-Bezüge.

Siehe Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, Nr. 174, ausgegeben am 7. October 1857.

175.

Verordnung der Ministerien der Finanzen und des Handels vom 18. September 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, Nr. 175, ausgegeben am 7. October 1857),

giltig für sämtliche Kronländer der allgemeinen Zollgebietes,

betreffend die Einführung einer allgemeinen Vorschrift über das Zollverfahren für den Verkehr auf den, die Zoll-Linie berührenden österreichischen Eisenbahnen.

Aus Anlaß der Eröffnung der Eisenbahnfahrten zwischen Laibach und Triest, wodurch nunmehr die Eisenbahnverbindung zwischen Wien und Triest hergestellt ist, wurde beschlossen, das abgekürzte Zollverfahren in Abſicht auf die Behandlung beim Ueberschreiten der Zoll-Linie, welches bisher in Folge besonderer, durch die Landes-Regierungsblätter der betreffenden Kronländer bekannt gemachten Verfügungen, auf jene Waarentransporte angewendet wurde, die aus dem Auslande auf Eisenbahnen über Bodenbach, Oderberg oder Szczakowa in das Zollgebiet eintreten und für eine Station bestimmt sind, wo sich ein zur Vornahme des gesetzlichen Zollverfahrens mit ausreichenden Befugnissen versehenes Zollamt befindet, oder die in entgegengesetzter Richtung in das Ausland versendet werden, auch auf jene Waarensendungen auszudehnen, welche mittelst des Eisenbahntransportes aus dem Zollausschlusse Triest in das Zollgebiet eingeführt werden oder in entgegengesetzter Richtung über die Zoll-Linie austreten.

Zugleich wurde beschlossen, durch eine besondere Vorschrift jene Abweichungen von dem Zollverfahren für den über die Zoll-Linie stattfindenden Verkehr festzusetzen, welche für den Verkehr auf den die Zoll-Linie berührenden Eisenbahnen gegen Beobachtung der für die Sicherheit des Zollgefälles nothwendigen Bedingungen und Vorsichten zustanden werden.

Im Zusammenhange mit dieser Vorschrift wird Folgendes bekannt gemacht:

1. Nach der gegenwärtigen Ausdehnung der österreichischen Eisenbahnen hat die erwähnte Vorschrift, soweit nicht die unter Zahl 6 und 7 des gegenwärtigen Erlasses zugestandenen Ausnahmen eine Abweichung begründen, für nachstehende Bahnen in Anwendung zu kommen, als:

174.

Rozporządzenie Ministerstwa Wyznań i Oświecenia z dnia 15. Września 1857,

względem [przywołonych Najwyższemi] Postanowieniami z dnia 23. Maja i 26. Sierpnia 1857 poborów zaopatrzenia dla przynależnych grecko-nieunieckich proboszczów w Bukowinie.

Obacz Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 174, wydana d. 7. Paźdz. 1857.

175.

Rozporządzenie Ministerstw Skarbu i Handlu z dnia 18. Września 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 175, wydana dnia 7. Października 1857),

prawomocne we wszystkich Krajach koronnych powszechnego Związku cłowego,

względem zaprowadzenia przepisu powszechnego o postępowaniu cłowym w obrocie na austriackich kolejach żelaznych, przechodzących przez linie cłowe.

Z powodu otwarcia pociągów kolei żelaznej między Lublaną i Tryestem, przezco połączenie kolei między Wiedniem a Tryestem do skutku przywiedzioném zostało, postanowiono rozciągnąć skrócone postępowanie cłowe w przechodzie przez linią celną, zastosowane dotąd w skutek szczególnych zarządzeń, ogłoszonych w Dziennikach rządów krajowych dotyczących Krajów koronnych, do onych transportów towarów, które wchodzą z zagranicy na kolejach żelaznych przez Bodenbach, Oderberg lub Szczakowę do obrębu cłowego i przeznaczone są dla stacyi, gdzie się znajduje urząd celny, dostatecznie umocowany do przedsięwzięcia prawnego postępowania cłowego, lub które w przeciwnym kierunku za granicę są przesyłane, także na one przesyłki towarów, które za pomocą transportu na kolei żelaznej wprowadzone będą z wyłączenia cłowego tryestyńskiego do obrębu cłowego lub wychodzą przez linią celną w kierunku przeciwnym.

Równocześnie postanowiono uchwalić szczególnym przepisem one odstąpienia od postępowania cłowego względem obrotu przez linią cłową, które przyznane są obrotowi na kolejach żelaznych przez linią cłową przechodzących za przestrzeganiem warunków i przezorności koniecznych dla bezpieczeństwa dochodu cłowego.

W związku z przepisem tym obwieszcza się co następuje:

1. Wedle obecnej rozciągłości austriackich kolei żelaznych pomieniony przepis, o ile przyznane pod liczbą 6 i 7 niniejszego Rozrządzenia wyjątki nie mieszczą jakiego odstąpienia, zastosowany być ma do następujących kolei, jako to:

- a) die nördliche Staatsseisenbahn,
- b) die Kaiser Ferdinands-Nordbahn,
- c) die Ostbahn (von Krakau und Dembica bis an die Gränzen von Preußen und Russisch-Polen),
- d) die südliche Staatsbahn; dann in Verbindung mit den Bahnen b) und d)
- e) die südöstliche Staatsbahn, und
- f) die Wien-Raaber Bahn.

2. Folgende Zollämter sind ermächtigt, die auf einer der genannten Eisenbahnen in das Zollgebiet eintretenden Waaren zur weiteren Amtshandlung an ein Zollamt im innern Zollgebiete oder nach den Bestimmungen der §§. 37 und 38 der erwähnten Vorschrift an ein Eisenbahn-Zollamt an der Zoll-Linie mittelst Ansagescheines anzuweisen und in Absicht auf den Austritt von Ausfuhr- und Durchfuhrsgütern die in den §§. 34, 35 und 39 vorgezeichneten Amtshandlungen zu vollziehen:

- a) an der Gränze gegen das Ausland: Das Hauptzollamt erster Classe in Bodenbach, dann die Hauptzollämter zweiter Classe in Oderberg und Szczakowa,
- b) an der Zoll-Linie gegen den Triester Zollanschluß: das Hauptzollamt erster Classe in Triest.

3. Folgende im innern Zollgebiete, in Stationsorten der unter 3. 1 genannten Eisenbahnen gelegene Zollämter waren theils schon bisher, oder werden hiermit, in Folge der Eröffnung der ununterbrochenen Eisenbahnverbindung zwischen Wien und Triest, für die Zukunft ermächtigt, die von den unter 3. 2 genannten Aemtern mittelst Ansagescheines angewiesenen Waaren den unter §§. 26—29 vorgezeichneten Amtshandlungen zu unterziehen, sowie Ausfuhr- und Durchfuhrsgüter, nach den Bestimmungen der §§. 31—33 mittelst Ansagescheines an eines jener Aemter zur Ueberwachung und Bestätigung des Austrittes anzuweisen, als:

- a) die Hauptzollämter erster Classe in Wien, Prag, Brünn, Dinnüz, Krakau, Pesth, Graß und Laibach, und
- b) die Hauptzollämter zweiter Classe in Marburg, Wiener Neustadt, Raab und Preßburg.

Bei den unter b) genannten Aemtern können jene Waaren, deren Eingangsverzollung nach den Bestimmungen des Zolltarifes den Hauptzollämtern erster Classe vorbehalten ist, nur in soferne für den inländischen Verbrauch verzollt werden, als dadurch das den Hauptzollämtern zweiter Classe nach §. 29 der Vorerinnerung zum Zolltarife vom 5. December 1853 und nach dem Erlasse vom 6. April 1854 (Reichs-Gesetzblatt, Seite 299 *) eingeräumte Befugniß nicht überschritten wird.

*) Landes-Regierungs-Blatt für das Kronland Galizien und Lodomerien, Jahrgang 1854, Erste Abtheilung, XXI. Stück, Nr. 86, Seite 253.

- a) do północnej kolei żelaznej Państwa,
- b) do kolei północnej Cesarza Ferdynanda,
- c) do kolei wschodniej (od Krakowa i Dembicy aż do granic Prus i Polski-Rosyjskiej),
- d) do południowej kolei Państwa; niemniej w połączeniu z kolejami b) i d)
- e) do południowo-wschodniej kolei Państwa, i
- f) do wiedeńsko-rabskiej kolei.

2. Następujące urzędy cłowe umocowane są do przekazywania wchodzących na jednej z pomienionych kolei żelaznych do obrębu cłowego towarów względem dalszego postępowania urzędowi cłowemu wewnątrz obrębu cłowego lub wedle Postanowień §§. 37 i 38 pomienionego przepisu urzędowi cłowemu kolei żelaznej za pomocą karty opowiedniej i do przedsiębrania przepisanych w §§. 34, 35 i 39 czynności urzędowych względem wychodu dóbr wywozowych i przewozowych:

- a) na granicy ku cudzemu krajowi: główny urząd cłowy pierwszej klasy w Bodenbach, niemniej główne urzędy cłowe drugiej klasy w Oderbergu i Szczakowie,
- b) na linii cłowej ku cłowemu wyłączenia tryestyńskiemu: główny urząd cłowy pierwszej klasy w Tryeście.

3. Następujące urzędy cłowe, położone wewnątrz obrębu cłowego w stacyach wymienionych pod liczbą 1 kolei żelaznych poczęści już dotąd umocowane były lub niniejszém w skutek otwarcia nieprzerwanego połączenia kolei żelaznej między Wiedniem i Tryestem naprzyszłość umocowane będą do przedsiębrania przepisanych w §§. 26—29 czynności urzędowych względem towarów przekazanych za pomocą karty opowiedniej przez pomienione pod L. 2 urzędy, jako téż do przekazywania dóbr wywozowych i przewozowych, wedle Postanowień §§. 31—33 za pomocą karty opowiedniej jednemu z onych urzędów dla dozorowania i zatwierdzenia wychodu, a to:

- a) główne urzędy cłowe pierwszej klasy w Wiedniu, Pradze, Bernie, Ołomuńcu, Krakowie, Peszcie, Gracu i Lublanie, tudzież
- b) główne urzędy cłowe drugiej klasy w Marburgu, Wiener-Neustadt, Rabie i Presburgu.

U pomienionych pod b) urzędów oclone być mogą towary, których oclenie wchodowe wedle postanowień taryfy cłowej zastrzeżone jest głównym urzędem cłowym pierwszej klasy, o tyle tylko dla użytku krajowego, o ile przez to nie będzie przekroczoném umocowanie, nadane głównym urzędem cłowym drugiej klasy, wedle §. 29 uwag wstępnych do taryfy celnej z dnia 5. Grudnia 1853 i wedle Rozrządzenia z dnia 6. Kwietnia 1854 (Dziennik ustaw Państwa, strona 299 *).

*) Dziennik Rządowy i Krajowy dla Kraju koronnego Galicyi i Lodomerji, rok 1854, Oddział pierwszy, Zeszyt XXI, Nr. 86, stron. 253.

Uebrigens ist bei den Aemtern, welche nicht unmittelbar an der Eisenbahn liegen, die ihnen eingeräumte Wirksamkeit von der vorläufigen Errichtung einer im Bahnhofe exponirten Geschäftsabtheilung abhängig, soferne nicht in einzelnen Fällen eine Abweichung von dieser Regel ausdrücklich gestattet wird.

4. Obgleich die südliche Staatsbahn und die damit in Verbindung stehende Wien-Raaber Bahn gegenwärtig noch nicht durch einen Schienenstrang mit der Kaiser Ferdinands-Nordbahn und den an diese sich anschließenden, unter Z. 1 genannten Eisenbahnen in unmittelbare Verbindung gesetzt sind, so werden doch alle unter Z. 1 genannten Bahnen für die Anwendung der in Rede stehenden Vorschrift schon jetzt als ein zusammenhängender Complex angesehen.

Bis zur Vollendung der Wiener Verbindungsbahn werden die mit Ansageschein von der Südbahn oder von der Wien-Raaber-Bahn beim Wiener-Hauptzollamte einlangenden, zur unmittelbaren Weiterverfendung mittelst der Nordbahn bestimmten Güter, so wie jene Waaren, welche mit Ansagescheinen auf dem Nordbahnhofe einlangen und zur unmittelbaren Weiterbeförderung auf der Südbahn oder auf der Wien-Raaber Bahn bestimmt sind, unter zollämtlicher Aufsicht auf gewöhnliche, jedoch zur Anlegung des Ladungsraum-Verchlusses eingerichtete Frachtwägen überladen und mittelst eines neuen Ansagescheines an die hauptzollämtliche Abtheilung im Nordbahnhofe oder von dieser an das Hauptzollamt Wien angewiesen werden.

5. Das unter §§. 37—39 der erwähnten Vorschrift vorgezeichnete abgekürzte Durchfuhr-Zollverfahren findet nach dem jetzigen Stande der österreichischen Eisenbahnen nur auf jene Durchfuhrsgüter Anwendung, welche von Triest auf Eisenbahnen über Boddenbach, Oderberg oder Szczakowa ins Ausland, oder über die genannten drei Stationen in dem Zollausschluß Triest versendet werden.

6. Die zu Folge des Artikels 99 der Uebereinkunft zwischen der kaiserlich-österreichischen und königlich-sächsischen Regierung vom 31. December 1850 (Reichs-Gesetzblatt, vom Jahre 1851, Nr. 80 *) über den Betriebsanschluß der beiderseitigen Eisenbahnen vereinbarten Vollziehungsvorschriften, betreffend das zollämtliche Verfahren auf der österreichisch-sächsischen Eisenbahn, welche in Folge der Finanzministerial-Verordnung vom 24. April 1851, Z. 10.898-F.M., mit Erlaß der böhmischen Finanz-Landesdirection vom 10. Juni 1851, Z. 10.453, im Kronlande Böhmen kundgemacht wurden, werden durch gegenwärtige Vorschrift nicht geändert.

Hieraus folgt, daß soferne bisher die Ladungslisten auf der österreichisch-sächsischen Eisenbahn nur in zweifacher Ausfertigung und nach einem andern als dem zu §. 18 der Vorschrift erwähnten Formulare A ausgefertigt, eine Hauptübersicht B aber nicht überreicht wurde, die bisherige Uebung noch ferner beibehalten werden kann.

*) Allgemeines Landes-Gesetz- und Regierungsblatt für das Kronland Galizien und Lodomerien vom Jahre 1851, XXIII. Stück, Nr. 155, Seite 612.

Z resztą zawisłą jest u urzędów, które nie leżą bezpośrednio przy kolei żelaznej, przysługująca im działalność od poprzedniego ustanowienia oddziału urzędującego, exponowanego w dworcu kolei, o ile w szczególnych wypadkach nie jest wyraźnie dozwoloném odstąpienie od téj zasady.

4. Lubo południowa kolój Państwa i połączona z nią kolój wiedeńsko-rabska nie są jeszcze obecnie w bezpośredniém złączeniu za pomocą pokładu szynowego z koleją północną Cesarza Ferdynanda i kolejami żelaznymi, z tąż połączonemi, pod L. 1 wymienionemi, przeciw wszystkim pod L. 1 wymienione koleje uważane będą pod względem zastosowania przepisu, w mowie będącego, już teraz za całość z związku zostająca.

Aż do ukończenia wiedeńskiej kolei połączenia, dobra przybywające z kartą opowiedną z kolei południowej lub wiedeńsko-rabskiej do głównego urzędu celnego w Wiedniu, przeznaczone bezpośrednio do dalszej przesyłki koleją północną, jako téż owe towary, które z kartami opowiednemi przybywają do dworca północnej kolei żelaznej, a przeznaczone są do bezpośredniej dalszej przesyłki koleją południową lub wiedeńsko-rabską, przeładowane będą pod dozorem cłowo-urzędowym na wozy frachtowe zwykłe, urządzone wszakże do przyłożenia zamknięcia na przestrzeń ładunku, i przekazane za pomocą nowej karty opowiednej oddziałowi głównego-cłowego urzędu w dworcu kolei północnej lub od tegoż głównemu urzędowi cłowemu w Wiedniu.

5. Przykazane w §§. 37—39 pomienionego przepisu skrócone postępowanie przewozowo-celne, zastosowanie ma wedle obecnego stanu austriackich kolei żelaznych tylko do owych dóbr przewozowych, które przesyłane będą z Tryestu na kolejach żelaznych przez Bodenbach, Oderberg lub Szczakowę za granicę lub przez pomienione trzy stacye do wyłączenia cłowego tryestyńskiego.

6. Przepisy wykonania uchwalone na mocy artykułu 99 umowy między Rządem Cesarsko - Austriackim i Królewsko - Saskim z dnia 31. Grudnia 1850 (Dziennik ustaw Państwa z roku 1851, Nr. 80 *), o złączeniu obustronnych kolei żelaznych względem postępowania cłowego na kolei Austriacko - Saskiej, ogłoszone w Królestwie Czeskiém w skutek Rozporządzenia Ministerstwa Skarbu z dnia 24. Kwietnia 1851, L. 10898 F. M., zarządzeniem czeskiej krajowej dyrekcji skarbowej z dnia 10. Czerwca 1851, L. 10453, nie są niniejszym przepisem zmienione.

Idzie z tąd, że dotychczasowe używanie i nadal zachowaném być może, o ile dotąd listy ładunku na kolei Austriacko-Saskiej tylko w podwójném wydaniu i wedle innego aniżeli pomienionego formularza A do §. 18 przepisu wystawione były, a przegląd ogólny B przedłożony nie został.

*) Powszechny Dziennik Praw krajowych i rządowych dla Kraju koronnego Galicyi i Łodomeryi, rok 1851 Część XXIII, N. 155, stron. 612.

7. Auch die für den Verkehr auf der Kaiser Ferdinands-Nordbahn und auf der Ostbahn in Folge der provisorischen Vorschrift vom 22. December 1850, Zahl 10.058-F.M., eingeführten Formen der Ladungslisten und Hauptübersichten können noch ferner angewendet werden.

8. Sollten Streckenzugs-Güter im Zuge über Preußen zwischen Szcakowa und Oberberg vorkommen, so hat es hinsichtlich derselben bei dem bisher in Anwendung gebliebenen Verfahren zu verbleiben.

9. Die Bestimmungen der erwähnten Vorschrift, welche mit Ausnahme der Abtheilung B III, der Wesenheit nach schon bisher für die Kaiser Ferdinands-Nordbahn, die nördliche Staatsbahn, die Ostbahn und die südliche Staatsbahn in Anwendung gekommen sind, haben für die übrigen unter Z. 1 genannten Bahnen und die an denselben gelegenen Zollämter, sowie hinsichtlich des Abschnittes B III mit dem Zeitpunkte in Wirksamkeit zu treten, mit welchem von Seite der Eisenbahnverwaltungen den für die zugestandenen Erleichterungen des Zollverfahrens festgesetzten Bedingungen entsprochen werden wird.

V o r s c h r i f t

über das Zollverfahren für den Verkehr auf den die Zoll-Linie berührenden österreichischen Eisenbahnen.

A. Allgemeine Bestimmungen.

§. 1.

Jene Eisenbahnen, welche die Zoll-Linie überschreiten, werden für den Bahnbetrieb als Zollstraßen erklärt.

§. 2.

Gegen Beobachtung der in dieser Vorschrift vorgezeichneten Bestimmungen findet das Verbot des Nachttransportes (§§. 32 und 335 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung) auf den regelmäßigen oder voraus angemeldeten Eisenbahntransport keine Anwendung.

§. 3.

Unter denselben Bedingungen wird gestattet, daß Sendungen von Waaren und anderen Gegenständen bei dem Zollamte an der Gränze bloß dem Ansageverfahren unterzogen und dadurch, soferne eine Umladung nicht stattfindet, ohne Stellung zu einem Zwischenamte im Eintritte an ein mit dem erforderlichen Befugnisse versehenes Zollamte des an der Eisenbahn gelegenen Bestimmungsortes zur Vornahme des Zollverfahrens angewiesen, in der Ausfuhr aber, nachdem vor der Verladung das Austritts- oder Durchgangs-Zollverfahren bei dem Zollamte des Abfahrtsortes gepflogen worden

a) Eisenbahnen als Zollstraßen.

b) Bedingte Gestattung des Nachttransportes.

c) Gestattung des Ansageverfahrens.

7. Również formy list ładunku i przeglądy ogólne, zaprowadzone względem obrotu na kolei północnej Cesarza Ferdynanda i na kolei wschodniej w skutek tymczasowego przepisu z dnia 22. Grudnia 1850, L. 10,058-F. M., mogą i nadal zostać w używaniu.

8. Gdyby dobra transportu na pewnej przestrzeni nadeszły pociągiem przez Prusy między Szczakową i Oderbergiem, tedy pozostać ma względem nich przy postępowaniu dotąd używaném.

9. Postanowienia pomienionego przepisu zostósowane już dotąd, z wyjątkiem oddziału B. III, co do istoty na kolei północnej Cesarza Ferdynanda, na północnej kolei Państwa, na kolei wschodniej i południowo-wschodniej kolei Państwa, wejść mają w działalność względem innych pod L. 1 pomienionych kolei i położonych przy nich urzędów celnych, jako też względem rozdziału B. III w onym czasie, w którym administracye kolei żelaznych odpowiedzą warunkom, postanowionym dla przyznanych ulżeń w postępowaniu cłowym.

P r z e p i s

o postępowaniu cłowym w obrocie na Austriackich kolejach żelaznych, przez linią celną przechodzących.

A. Postanowienia ogólne.

§. 1.

Owe koleje żelazne, które linią celną przecinają, ogłaszają się dla obrotu kolejnego jako trakty celne. a) Koleje żelazne jako trakty celne.

§. 2.

Z zachowaniem oznaczonych w tym przepisie postanowień nie ma zastosowania zakaz transportu nocnego (§§. 32 i 335 ustawy o cłach i monopoliach rządowych) do regularnego lub naprzód zameldowanego transportu na kolei żelaznej. b) Warunkowe dozwolenia transportu nocnego.

§. 3.

Pod temi samemi warunkami dozwala się, ażeby przesyłki towarów i innych przedmiotów poddane były u urzędu cłowego na granicy jedynie *postępowaniu opowiednemu*, a przeto, o ile nie ma miejsca przeładowanie, bez dostawienia do urzędu pośredniego przekazane były *w przychodzie* dla przedsięwzięcia postępowania cłowego opatrzonemu w potrzebne umocowanie urzędowi celnemu miejsca przeznaczenia, na kolei położonego, *w wywozie* zaś, po przedsięwziętem *przed* przeładowaniem postępowaniu wychodowo- lub przechodowo-celném u urzędu c) Dozwolenie postępowania opowiednego.

ist, als ausgetreten bestätigt werden, soferne nämlich bei Ausfuhrsgütern die Austrittsbestätigung erforderlich ist.

§. 4.

Für den Waaren- und Effectentransport, welcher bei Ueberschreitung der Zoll-Linie nach vorstehenden Bestimmungen (§. 3) behandelt werden soll, dürfen in der Regel nur solche Frachtwägen verwendet werden, deren Ladungsräume durch Schlösser leicht und sicher, d. h. in der Art abgesperrt werden können, daß die Hinwegnahme oder der Austausch der unter Verschuß des Ladungsraumes gelegten Waaren ohne Anwendung von Gewalt und ohne Hinterlassung sichtbarer Spuren nicht bewerkstelliget werden kann.

Wenn jedoch die Fracht aus Gegenständen besteht, deren Umfang die Verladung in den von festen Wänden umschlossenen Ladungsräumen nicht gestattet, so muß durch Decken, Verschußleinen, Ketten oder eiserne Stangen die leichte Anlegung eines sicheren zollämtlichen Verschlusses gehörig vorbereitet sein.

Weder in den Frachtwägen noch in den Locomotiven und den dazu gehörigen Tendern dürfen sich geheime oder schwer zu entdeckende, zur Aufnahme von Gütern oder Effecten geeignete Räume befinden.

Für den Transport von Gegenständen, deren Menge für die Zollbehandlung nach der Anzahl der Zugthiere oder nach dem Tragvermögen des Transportmittels bemessen zu werden pflegt, dürfen mit Bewilligung der Finanz-Landesdirection auch unbedeckte Frachtwägen verwendet werden, welche nebst den übrigen Bezeichnungen mit der Angabe ihres ämtlich constatirten Tragevermögens versehen sein müssen.

In den Personenwägen dürfen außer den gewöhnlichen Seitentaschen, Räume zur Aufbewahrung von Gütern und Effecten überhaupt nicht vorhanden sein.

Die Frachtwägen sind mit fortlaufenden Nummern zu versehen und außerdem, soferne Wägen verschiedener Eisenbahnen die Zoll-Linie überschreiten, mit der allenfalls durch die Anfangsbuchstaben anzudeutenden Benennung jener Eisenbahnunternehmung, welcher sie angehören, deutlich zu bezeichnen.

Befinden sich in einem Frachtwagen Abtheilungen, welche ganz abgefonderte Ladungsräume bilden, so sind solche Abtheilungen mit Buchstaben nach alphabetischer Reihung zu bezeichnen.

Alle diese Bezeichnungen müssen so angebracht sein, daß sie leicht in die Augen fallen.

§. 5.

Die Frachtwägen sind entweder, bevor sie zu Fabriken über die Zoll-Linie verwendet werden, von einem der an der Bahnlinie gelegenen Zollämter oder bei dem erstmaligen Vorkommen an der Gränze vom Eintrittszollamte in Absicht auf das Vorhandensein der vorgeschriebenen Erfordernisse zu prüfen und ämtlich zu bezeichnen.

d) Besondere Einrichtung der Frachtwägen.

aa) Absperrung durch Schlösser.

bb) andere Verschußmittel.

cc) Unbedeckte Frachtwägen.

dd) Bezeichnung der Frachtwägen und ihrer gesonderten Abtheilungen.

clowego miejsca wywieżenia, zatwierdzone były jako wyszłe, o ile przy dobrach wywozowych potrzebne jest zatwierdzenie wychodu.

§. 4.

Do transportu towarów i efektów, który w przechodzie przez linią celną podlega wspomnianym właśnie postanowieniom (§. 3), używane być mogą w zasadzie takie tylko wozy frachtowe, których przestrzenie ładowne za pomocą zamków łatwo i *bezpiecznie* t. j. w ten sposób zamknięte być mogą, iżby zabranie i zamiana towarów, położonych pod zamknięcie przestrzeni ładunkowej nie mogło być uskutecznione bez użycia siły i bez pozostawienia śladów widocznych.

Jeżeli zaś ładunek składa się z przedmiotów, których objętość nie dozwala przeladowania w przestrzenie ładowne, objęte mocnemi ścianami, natenczas należyte przygotowanem być musi łatwe położenie bezpiecznego zamknięcia celno-urzędowego za pomocą pokryw, zamknięć płóciennych, łańcuchów lub sztabów żelaznych.

Skryte lub trudne do odkrycia przestrzenie, zdolne do przechowywania dóbr lub efektów, nie mogą znajdować się ani w wozach frachtowych ani lokomotywach i należących do nich tendrach.

Do transportu przedmiotów, których mnogość dla postępowania cłowego wedle ilości zwierząt zaprzęgowych lub ładowności środka transportowego mierzona być zwykła, użyte być mogą za przyzwoleniem Krajowej Dyrekcji Skarbowej także niekryte wozy frachtowe, które oprócz innych oznaczeń opatrzone być muszą podaniem ładowności urzędownie poświadczonęj.

W wozach osobowych, oprócz zwykłych kieszeń postronnych, nie mogą w ogólności znajdować się przestrzenie do chowania dóbr i efektów.

Wozy frachtowe opatrzone być winny liczbami bieżącemi, a oprócz tego, o ile wozy rozmaitych kolei przez linią cłową przechodzą, oznaczone wyraźnie nazwą, choćby początkowemi głoskami wskazaną, owego przedsiębiorstwa kolei żelaznej, do którego należą.

Jeżeli wóz frachtowy mieści oddziały, stanowiące oddzielne przestrzenie ładunkowe, tedy oddziały takie oznaczone być mają głoskami wedle porządku alfabetycznego.

Wszystkie te oznaczenia tak winny być urządzone, iżby łatwo w oko wpadały.

§. 5.

Wozy frachtowe winny być rozpoznane i urzędownie oznaczone albo przed użyciem do przewozu przez linią celną, przez który z położonych przy linii kolejnej urzędów celnych, lub gdy po raz pierwszy nadejdą na granicę, przez wchodowy urząd cłowy, ażali posiadają przepisane wymagalności.

a) Szczególne urządzenie wozów frachtowych.

aa) Zamknięcie na zamek.

bb) Inne środki zamknięcia.

cc) Wozy frachtowe niekryte.

dd) Oznaczenie wozów frachtowych i ich osobnych oddziałów.

ee) Prüfung und amtliche Bezeichnung der Frachtwägen.

Diese Prüfung hat in Folge einer von der Bahnverwaltung in doppelter Ausfertigung einzubringenden schriftlichen Anmeldung stattzufinden, worin die Nummern, Buchstaben und sonstigen Bezeichnungen der Wägen anzugeben sind.

f) deren amtliche Vormerkung.

Wird bei der Prüfung ein Anstand nicht erhoben, so stellt das Amt eine Ausfertigung der Anmeldung nach beigefügter Bestätigung des Befundes der Bahnverwaltung zurück, versteht den Wagen neben der fortlaufenden Nummer mit der amtlichen Bezeichnung, trägt denselben in eine eigene Vormerkung unter Beilegung der Anmeldung ein, und verständiget sämmtliche an der Bahnlinie gelegenen Zollämter des Zollgebietes von der geschehenen Eintragung durch Mittheilung eines Auszuges aus der Vormerkung, worin die Benennung der Eisenbahn, welcher der Wagen angehört, dessen Nummern, Anzahl und Buchstaben seiner gesonderten Abtheilungen, die amtliche Bezeichnung, endlich der Tag der geschehenen Prüfung ersichtlich zu machen sind. Wird ein vorgemerkter Frachtwagen dauernd außer Gebrauch gesetzt, so ist dem Amte, welches die Bestätigung der geschehenen Prüfung ertheilte, hievon die schriftliche Anmeldung zu machen, welches den Wagen außer Vormerkung bringt und hievon die übrigen an der Bahnlinie liegenden Zollämter verständiget.

Die Zollbehörde ist übrigens berechtigt, zu jeder Zeit zu verlangen, daß ihr sowohl die Fracht- als die Personenwägen, dann die Locomotive und Tender, wenn sie nicht so eben im Gebrauche stehen, zur Besichtigung gestellt werden.

§. 6.

e) Anzeige des Fahrplanes.

Hinsichtlich der die Zoll-Linie berührenden Fahrten hat die Eisenbahnverwaltung die Fahrordnung (den Fahrplan) den Finanz-Landesdirectionen, deren Verwaltungsgebiet von der Bahn berührt wird, schriftlich anzuzeigen, und denselben jede Aenderung wenigstens acht Tage bevor sie in Wirksamkeit tritt, zur Verständigung der Unterbehörden und Aemter gleichfalls schriftlich anzumelden. Sollte die Nothwendigkeit eintreten, daß Wagenzüge, welche noch nicht zollämtlich abgefertigte, über die Zoll-Linie eingetretene Gegenstände enthalten, zwischen der Gränze und ihrem Bestimmungsorte übernachten, so darf dieses nur in einem über Antrag der Bahnverwaltung von der Finanz-Landes-Direction bestimmten Bahnhose geschehen, welcher unter gefällsämtliche Ueberwachung gestellt wird.

§. 7.

f) Schleunige Abfertigung der Reise-Effecten und der mit denselben Zuge weiter gehenden Frachtgüter.

Die Abfertigung der Reise-Effecten, sowie der ankommenden und mit demselben Zuge unter Ladungsraumverschluß (§. 8) weiter gehenden Frachtgüter mit Einschluß der Eilgüter hat, ohne Rücksicht auf die Bestimmungen des §. 118 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung, gleich nach dem Eintreffen des Zuges zu jeder Zeit zu geschehen. Dagegen bleibt in Absicht auf andere mit Eisenbahnzügen eingelangte Gegenstände die Vollziehung des Zollverfahrens auf die mit dem bezogenen Gesetzparagraphen bestimmte Zeit beschränkt.

Rozpoznawanie odbyć się winno w skutek pismienno zameldowania, po-
daném być mającego przez administracyą kolei w wydaniu podwójném, w któ-
rém wyszczególnione być mają numera, głoski i inne oznaki wozów.

ee) Rozpoznanie i urzędowe oznaczenie wozów frachtowych.

Jeżeli przy rozpoznawaniu nie zajdzie żadna wątpliwość, tedy urząd zwraca jedno wydanie zameldowania administracyi kolei po dodaném potwierdzeniu stanu rzeczy, opatrzy wóz oznaczeniem urzędowém obok liczby bieżącej, wniesie takowy do właściwej prenotacyi z załączeniem zameldowania i uwiadomi wszystkie przy linii kolei położone urzędy cłowe obrębu celnego o zaszłém wniesieniu przez zakomunikowanie wyciągu z prenotacyi, w którym wyszczególnione być mają widocznie, nazwa kolei żelaznej, do której wóz należy, tegoż numera, ilość i głoski jego osobnych oddziałów, oznaczenie urzędowe, nakoniec dzień odbytego rozpoznania. Jeżeli zanotowany wóz frachtowy stale wyjdzie z używania, tedy do urzędu, który uczynił zatwierdzenie odbytego rozpoznania, zrobione być ma pismienne zameldowanie, który wymaże wóz z prenotacyi i uwiadomi o tém inne przy linii kolei położone urzędy cłowe.

Może zresztą władza celna żądać każdego czasu, iżby jój tak wozy frachtowe jak i osobowe, niemniej lokomotywy i tendery, jeżeli właśnie nie są w użyciu, przedstawione były do obejrzenia.

§. 6.

Względem pociągów przechodzących przez linią celną donieść winna administracya kolei żelaznej porządek jazdy (plan jazdy) skarbowym dyrekcjom krajowym, przez których obręb administracyjny kolej przechodzi, i zameldować także piśmiennie u tychże najmniej ośm dni przed wejściem w działalność każdą zmianę celem uwiadomienia o niej władz niższych i urzędów. Gdyby u pociągów wozowych, które zawierają przedmioty przez linią celną przesłać a jeszcze nieodprawione celnourzędownie, zachodziła konieczność nocowania między granicą i miejscem przeznaczenia, nastąpić to jedynie może na wniosek administracyi kolei, w dworcu kolei, przez krajową dyrekcją skarbową przeznaczonym, który postawiony będzie pod dozór skarbowo-urzędowy.

e) Doniesienie planu jazdy.

§. 7.

Odprawienie efektów podróży, jako też przybywających a tymże samym pociągiem pod zamknięciem przestrzeni ładunkowej (§. 8) dalej idących dóbr frachtowych łącznie z dobrami pospiesznymi, odbyć się winno każdego czasu, bez względu na postanowienia §. 118 ustawy o cłach i monopoliach rządowych, zaraz po przybyciu pociągu. Pod względem zaś na inne pociągami kolei żelaznej przybyłe przedmioty pozostaje wykonanie postępowania cłowego ograniczone do czasu oznaczonego odnośnym paragrafem ustawy.

f) Szybkie odprawienie efektów podróży i dóbr frachtowych, idących dalej tymże samym pociągiem.

§. 8.

g) Raumverschluß der Frachtwägen.

Die Verschließung des Ladungsraumes der Wägen und der abgesonderten Wagenabtheilungen findet mit Ausnahme der Fälle, wo der ämtliche Verschluß mittelst Drahtschnüren und Siegelbleien an den dazu vorbereiteten Decken, Verschlußleinen, Ketten oder eisernen Stangen angelegt wird, in der Regel mittelst besonderer Schlösser Statt, welche sammt den erforderlichen Schlüsseln von der Eisenbahnverwaltung bezuschaffen sind. Neben diesen Schlössern wird der zollämtliche Verschluß mittelst Bleisiegel in der Art angebracht, daß die Drahtschnur durch eine am untern Theile des zur Deckung des Schlüsselloches bestimmten Schiebers und des Schloßes selbst befindliche wagrechte Oeffnung gezogen und an den zu einem Knoten verbundenen Enden vom Bleisiegel umschlossen werde.

Die Schlüssel zu den zum Verschlusse der Wägen verwendeten Schlössern werden unter versiegelten Umschlage dem Zollamte des Bestimmungsortes zugesendet.

§. 9.

h) Ämtliche Begleitung.

Es wird mittelst besonderer Verfügungen bestimmt, ob eine ämtliche Begleitung der Wagenzüge einzuleiten ist. Dieselbe kann stattfinden:

- a) für den Zug vom Eintrittsamte bis zum Bestimmungsorte oder bis zu einem Amte im Zuge zu demselben, oder
- b) dort, wo das Eintrittszollamt weder unmittelbar an der Zoll-Linie noch in der Art gelegen ist, daß von demselben aus die Bahnstrecke von der Zoll-Linie bis zum Amte genau beobachtet werden kann, für diese Strecke.

In dem ersten Falle hat das Zollamt des Abfahrtsortes den mit der Begleitung beauftragten Angestellten der Finanzwache die unter Siegel gelegten Schlüssel zu übergeben.

Den Begleitern muß ein Sitzplatz auf einem der Wägen nach ihrer Wahl und bei der Rückkehr, in soferne bei dieser ein Waarentransport nicht zu überwachen wäre, ein Platz in einem Personenwagen der zweiten Classe unentgeltlich eingeräumt werden. Sollten oben auf den Wägen (auf deren Decke) keine Sitze vorhanden sein, so ist jedenfalls den Begleitern ein solcher Platz anzuweisen, daß sie den ganzen Zug zu überschauen vermögen.

Findet eine ämtliche Begleitung nicht Statt, so hat der Zugführer gegen Empfangsbestätigung die unter Amtssiegel gelegten Schlüssel zu übernehmen und ist für die mit unverletzten Siegel zu bewerkstelligende Ablieferung derselben, die ihm bescheiniget wird, verantwortlich.

§. 10.

i) Befugnisse der Control-Beamten.

Jene Abgeordneten der leitenden Finanzbehörden und jene Beamten der Wachanstalt, welche mit der Controlle des Verkehrs auf der Eisenbahn und der die Abfertigung desselben bewirkenden Zollämter besonders beauftragt werden, und sich darüber gegen die Angestellten der Eisenbahn durch eine von der Finanz-Landesdirection ausge-

§. 8.

Zamknięcie przestrzeni ładunkowej w wozach i osobnych oddziałach wozowych, z wyjątkiem tych wypadków, w których zamknięcie urzędowe położone bywa za pomocą sznurów drucianych i pieczętek ołowianych na przyrządzonych ku temu pokrywach, zamknięciach płóciennych, łańcuchach lub sztabach żelaznych, odbywa się w zasadzie za pomocą osobnych zamków, których dostarczyć ma administracya kolei żelaznej wraz z potrzebnymi kluczami. Obok tych zamków umieszczonóm będzie celnourzędowe zamknięcie za pomocą ołowianych pieczętek w ten sposób, iżby sznur druciany przeciągnięty był przez otwór poziomy umieszczony w niższej części rygla do zakrycia dziurki od klucza i zamku samego, i objęty pieczętką ołowianą u końców w węzeł połączonych.

g) Zamknięcie przestrzeni wozów frachtowych.

Klucze od zamków, użytych do zamknięcia wozów, przesłane będą w zapieczętowanej okładce do cłowego urzędu miejsca przeznaczenia.

§. 9.

Postanowionóm zostanie osobném Rozporządzeniem, czy urzędowy konwój^{h)} Konwójurzędowy. pociągów wozowych ma być zaprowadzony. Tenże może mieć miejsce:

a) u pociągu od urzędu wchodowego aż do miejsca przeznaczenia albo aż do urzędu na trakcie do tegoż, lub

b) tam, gdzie wchodowy urząd celny nie leży ani bezpośrednio na linii cłowej ani też tak, iżby z niego przestrzeń kolei od linii celnej aż do urzędu dokładnie obserwowaną być mogła, dla téjże przestrzeni.

W pierwszym wypadku oddać ma urząd cłowy miejsca odjazdu strażnikom skarbowym do konwoju przeznaczonym, klucze opieczętowane.

Dla konwojujących przeznaczonóm być winno bezpłatnie miejsce do siedzenia na jednym z wozów wedle ich wyboru a z powrotem, o ileby na tymże nie było transportu towarów do dozorowania, miejsce w jednym z wozów osobowych drugiej klasy. Jeżeliby na wozach (na ich pokryciu) nie było miejsc do siedzenia, tedy na każdy wypadek takie miejsce konwojującym ma być przeznaczóno, iżby cały pociąg przejrzeć mogli.

Jeżeli konwój urzędowy miejsca nie ma, tedy konduktor pociągu przyjąć winien za zatwierdzeniem odebrania klucze pod urzędową pieczęcią złożone i odpowiedzialnym jest za ich dostawienie z nieuszkodzoną pieczęcią, co mu poświadczonóm zostanie.

§. 10.

Owi delegowani kierujących władz skarbowych i owi urzędnicy zakładu strażniczego, którzy upoważnieni są szczególnie do kontroli obrotu na kolei żelaznej i urzędów cłowych, odprawę tegoż sprawujących, i wykażą się z tego w obec urzędników kolei żelaznej dokumentem legitymacyi, wystawionym przez krajową

i) Prerogatywy urzędników kontroli.

stellte, den Namen und die Dienst Eigenschaft des damit theilten Beamten angegebende Legitimations-Urkunde ausweisen, sind befugt, zum Zwecke dienstlicher Revisionen und Nachforschungen die Wagenzüge während des vorgeschriebenen Aufenthaltes an den Stationsplätzen und soweit es thunlich ist, auch während der Fahrt zu untersuchen.

Die anwesenden Angestellten der Eisenbahnen sind in solchen Fällen verpflichtet, dem Ersuchen der Finanzbeamten um Auskünfte und Hilfeleistung bereitwillig zu entsprechen.

Jeder Inhaber einer Legitimations-Urkunde der erwähnten Art muß innerhalb der in dieser Urkunde bezeichneten Eisenbahnstrecke in einem Personenwagen zweiter Classe, bei Lastzügen aber im Conducteurwagen unentgeltlich hin und her befördert werden.

§. 11.

Die auf den Stationsplätzen der Eisenbahnlinien, auf welchen Güter und Effecten, die einer Zoll- oder Control-Amthandlung unterliegen, transportirt werden, vorhandenen Räume und dem Bahnbetriebe gewidmeten Gebäude sind der gefällsämlichen Controlle unterworfen, daher auf dieselben die Bestimmungen der §§. 271, 272 u. s. f. der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung über Durchsuchungen Anwendung finden.

§. 12.

Sollen die aus dem Auslande oder einem Zollausschlusse auf der Eisenbahn über die Zoll-Linie eingehenden Frachtgüter und Reise-Effecten mit Anwendung des unter §. 3 zugestandenen erleichterten Zollverfahrens weiter befördert werden, so müssen dieselben schon im Auslande oder in dem Zollausschlusse in vorschriftsmäßig zur Anlegung des Raumverschlusses nach §. 4 eingerichteten Frachtwägen verladen werden.

Bei Ueberschreitung der Gränze dürfen sich in den Personenwägen nur solche und zwar nicht zollpflichtige Kleinigkeiten befinden, welche der Reisende in der Hand oder sonst unverpackt unter eigener Obhut bei sich führt.

Auf den Locomotiven und den dazu gehörigen Tendern dürfen nur solche Gegenstände vorhanden sein, welche die Angestellten oder Arbeiter der Eisenbahnverwaltung auf der Fahrt selbst zu persönlichem Gebrauche oder zu dienstlichen Zwecken nöthig haben.

Waaren und Effecten, welche sich anderswo als in den vorschriftsmäßig eingerichteten Frachtwägen vorfinden, werden als Gegenstände einer versuchten Gefällsverfälschung behandelt.

Eine Ausnahme hievon findet hinsichtlich der auf der Eisenbahn beförderten Reisewägen der mit demselben Zuge ankommenden Reisenden in der Art Statt, daß diese Reisewägen mit dem darauf befindlichen Gepäcke eingehen dürfen.

Auch darf über Ansuchen der Eisenbahnunternehmung von der Finanz-Vandesdirection gestattet werden, daß für Fälle, wo die Menge der abgefordert zu ladenden Waaren oder Effecten zu gering wäre, um einen Frachtwagen dafür zu verwenden, zur An-

k) In wiefern die Eisenbahn-Stationenplätze der gefällsämlichen Aufsicht (Controlle) unterliegen.

l) Der Eintritt von Waaren und Effecten auf der Eisenbahn über die Gränze hat in der Regel nur in verschlossenen Frachtwägen Statt zu finden.

Ausnahmen.
aa) Reisewägen.

Dyrekcją Skarbową a podającą imię i właściwość służby urzędnika, któremu udzielony został, mogą rewidować pociągi wozów celem służbowych rewizyj i dochodzeń podczas przepisanego zatrzymania na stacyach a o ile da się uczynić, także podczas jazdy.

Obecni urzędnicy kolei żelaznej obowiązani są w takich wypadkach do chętnego zadośćuczynienia żądaniu urzędników skarbowych względem wyjaśnienia lub udzielenia pomocy.

Każdy posiadacz dokumentu legitymacyi rodzaju pomienionego przewieziony być ma bezpłatnie tam i napowrót w zakresie oznaczonej w tymże dokumencie przestrzeni kolei żelaznej w wagonie osobowym drugiej klasy, zaś przy pociągach ciężarowych w wozie konduktora.

§. 11.

Przestrzenie i budowle do obrotu kolejnego przeznaczone, znajdujące się na stacyach linii kolei żelaznej, na których transportowane bywają dobra i efekta, podlegające czynności urzędowej celnej lub kontrolnej, poddane są kontroli skarbowo-urzędowej, mają przeto do nich zastosowanie postanowienia §§. 271, 272 i t. d. ustawy o cłach i monopoliach rządowych.

k) O ile miejsca stacyj kolei żelaznej podlegają skarbowo-urzędowemu nadzorowi (kontroli).

§. 12.

Jeżeli przybywające z zagranicy lub wyłączenie celnego koleją żelazną przez linię celną dobra frachtowe i efekta podróży dalej wiezione być mają z zastosowaniem przyznanego pod §. 3 ulżonego postępowania cłowego, tedy przeładowane być muszą takowe już za granicą lub w wyłączeniu celnym na wozy frachtowe urządzone wedle §. 1 zgodnie z przepisami do położenia zamknięcia przestrzeni.

l) Wejście towarów i efektów koleją żelazną przez granicę odbywać się ma w zasadzie tylko w zamkniętych wozach frachtowych.

Przy przekroczeniu granicy takie tylko w wagonach osobowych i to *nie* podlegające cłu drobnostki znajdować się mogą, które podróżujący ma w ręku lub niezapakowane pod własnym nadzorem z sobą prowadzi.

Na lokomotywach i należących do nich tenderach takie tylko przedmioty znajdować się mogą, jakich ustanowieni lub robotnicy administracyi kolei żelaznej potrzebującej podczas jazdy do osobistego użytku lub celów służbowych.

Towary i efekta znajdujące się gdzieindziej, niżeli w przyrządzonych zgodnie z przepisami wozach frachtowych, traktowane będą jako przedmioty zamierzonego ukrócenia skarbowego.

Wyjątek z tego stanowi się względem prowadzonych koleją żelazną powozów podróży przybywających tymże samym pociągiem podróżujących w ten sposób, iż te powozy wejść mogą wraz znajdującym się na nich pakunkiem.

Wyjątki
aa) Powozy
podróżne.

Przyzwoloném téż być może przez Krajową Dyrekcyą Skarbową na prośbę przedsiębiorstwa kolei żelaznej, ażeby w wypadkach, w którychby mnogość towarów lub efektów osobno ładować się mających była za małą, aby na to użyć

bb) Verslossene von außen an den Personenwägen angebrachte Behälter.

legung des Raumverschlusses eingerichtet, an der Außenseite der Personenwägen anzubringende Behälter dafür benützt werden, auf welche in Absicht auf die Nummerirung, Prüfung, Bezeichnung, Vormerkung u. s. w. die Bestimmungen der §§. 4, 5 und 8 Anwendung finden.

§. 13.

m) Abgesonderte Verpackung der Waaren und Reise-Effecten.

In den Frachtwägen müssen die Waaren und Reise-Effecten sowohl nach dieser Eigenschaft als nach den Bestimmungsorten, wo sie dem Zollverfahren unterzogen werden sollen, abgesondert verpackt werden. Ist die Menge der Waaren und Reise-Effecten, welche nach einem und demselben Bestimmungsorte abgehen, so gering, daß für beide zusammen Ein Wagen hinreicht, so darf deren Verladung in Einem Wagen stattfinden, wenn derselbe mit von einander geschiedenen besonders verschließbaren Abtheilungen versehen ist.

Unter derselben Bedingung der Verladung in gesondert verschließbaren Abtheilungen dürfen auch Waaren, dann Reise-Effecten verschiedener Bestimmungsorte in Einem und demselben Wagen aufgenommen werden.

§. 14.

n) Ordnung der Wagen.

Die einen und denselben Zug bildenden Wagen sollen, soferne es thunlich ist, so geordnet werden, daß

- a) sämmtliche vom Auslande oder einem Zollausschlusse eingehende Frachtwägen ohne Unterbrechung durch andere Wagen hintereinander folgen, und
- b) die bei den Zollämtern an der Gränze oder im Innern des Landes zurückbleibenden Frachtwägen von dem Zuge leicht getrennt werden können.

§. 15.

o) Abschließung und Ueberwachung jenes Bahnhof-Raumes, wo der aus dem Auslande eingehende Wagenzug anhält.

Sobald ein Wagenzug auf dem Bahnhofe des Gränzzollamtes angekommen ist, soll jener Theil des Bahnhofes, wo der Zug anhält, für den Zutritt anderer Personen als der des Dienstes wegen anwesenden Beamten und Angestellten der Staatsbehörden und der Eisenbahn abgeschlossen und der für die mitgekommenen Reisenden bestimmte Ausgang aus diesem Raume unter gefällsämmtliche Aufsicht gestellt werden. Die Zulassung anderer Personen in dem abgeschlossenen Raum darf erst nach Beendigung der Amtshandlung des Zollamtes stattfinden.

§. 16.

p) Bei welchem Amte die zur Vornahme des Zollverfahrens erforderliche besondere Bewilligung beizubringen ist.

In jenen Fällen, wo zur Vornahme des Zollverfahrens eine besondere Bewilligung erforderlich ist (§. 19 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung) soll dieselbe bei jenem Zollamte eingebracht werden, von welchem das Zollverfahren gepflogen wird. Gegenstände, deren Ein-, Aus- oder Durchfuhr einem unbedingten Verbote unterliegen, dürfen auch nicht auf der Eisenbahn ein- oder ausgeführt werden.

wozu frachtowego, używane tym celem były walizy przyrządzone do przyłożenia zamknięcia przestrzeni, na zewnętrznej stronie wagonów osobowych umieszczeniemi być mające, względem których, co się tyczy numerowania, rozpoznania, znaczenia, zanotowania i t. d. zastosowanie mają postanowienia §§. 4, 5 i 8.

bb) Walizy zamknięte, zewnątrz wozów osobowych umieszczone.

§. 13.

W wozach frachtowych winny być towary i efekta podróży tak pod względem téjże własności jako téż miejsc przeznaczenia, gdzie postępowaniu cłowemu poddane być mają, osobno zapakowane. Jeżeli mnogość towarów i efektów podróży, idących do tegoż samego miejsca przeznaczenia, tak jest małą, iż dla obu razem jeden wóz wystarczy, natenczas nastąpić może ich przeładowanie do jednego wozu, jeżeli takowy opatrzony jest rozłączonemi osobno zamykalnemi oddziałami.

m) Oddzielne zapakowanie towarów i efektów podróży.

Pod tymże samym warunkiem przeładowania w oddziały osobno zamykalne przyjęte być mogą także towary, niemniej efekta podróży rozmaitych miejsc przeznaczenia na jeden i tenże sam wóz.

§. 14.

Wagony tworzące jeden i tenże sam pociąg winny być, o ile można, tak uporządkowane, iżby

n) Porządek wozów.

- a) wszystkie z zagranicy lub wyłączenia celnego przybywające wozy frachtowe następowały po sobie bez przerwy przez inne wozy, a
- b) pozostające u urzędów celnych na granicy lub wewnątrz kraju wozy frachtowe od pociągu łatwo oddzielone być mogły.

§. 15.

Skoro pociąg wozowy przybył do dworca kolei urzędu graniczno - celnego, wyłączona być winna owa część dworca, gdzie się pociąg zatrzymuje od przystępu innych osób a niżeli urzędników dla służby obecnych i ustanowionych władz rządowych tudzież kolei żelaznej a przeznaczony dla przybyłych podróżnych wychód z téj przestrzeni postawiony być ma pod dozór skarbowo-urzędowy. Przepuszczenie innych osób do przestrzeni wyłączonej może mieć miejsce dopiero po ukończeniu czynności urzędowej urzędu cłowego.

o) Wyłączenie i dozоровanie owéj przestrzeni kolei żelaznej, w której przybyły z zagranicy pociąg wozowy zatrzymuje się.

§. 16.

W wypadkach, w których dla przedsiębrania postępowania cłowego potrzebne jest szczególne przyzwolenie (§. 19 ustawy o cłach i monopoliach rządowych) wniesione takowe być winno u tego urzędu celnego, który się postępowaniem celném zajmuje. Przedmioty, których przywóz, wywóz lub przewóz bezwzruszowemu podlegają zakazowi, nie mogą także koleją żelazną być sprowadzane lub wywożone.

p) U którego urzędu wniesione być winno szczególne przyzwolenie, potrzebne dla przedsiębrania postępowania celnego.

§. 17.

Zwischen welchen Zollämtern die Anweisung der aus dem Auslande oder einem Zollausschlusse einlangenden, oder der aus dem Zollgebiete auszuführenden Güter mittelst des im §. 3 zugestandenen abgekürzten Verfahrens (mit bloßen Ansagescheinen) stattfindet, ist gegenwärtig durch die, gegenwärtiger Vorschrift vorangehende Verordnung festgesetzt worden, und wird in der Folge für jede die Zoll-Linie neuüberschreitende Eisenbahn besonders bestimmt werden.

§. 18.

Ueber die für jede Abfertigungsstation bestimmten Waaren und Reise-Effecten sind gesonderte Ladungslisten nach dem Formulare A, und wenn Waaren für zwei oder mehrere Abfertigungsstationen mit demselben Zuge befördert werden, eine Hauptübersicht nach dem Formulare B auszufertigen.

Die Ladungslisten haben zu enthalten: die fortlaufenden Nummern der Waaren-erklärungen, die Anzahl, Gattung, Zeichen und Nummern, dann das Gewicht und den in der Waarenklärung angegebenen Inhalt der Collien, den Namen des Empfängers, die Anzahl, Marken und Nummern der Frachtwägen, die Angabe der zur Ladung gehörigen Papiere, als: die Anzahl und Nummern der ämtlichen Ausfertigungen mit Angabe des Zollamtes, welches dieselben ausstellte, dann der Frachtbriefe u. s. w., endlich die Anzahl der an die Wägen und Wagenabtheilungen angelegten Schlösser und Bleisiegel. Ueber die Effecten der Reisenden, welche in eigenen Packwägen, aber gleichzeitig mit den Reisenden befördert werden, sind Ladungslisten, jedoch summarisch nach der Collienanzahl zu verfassen.

Die Angabe der Waarengattungen und die Ausfüllung der Rubriken 4 und 5 der Ladungsliste darf unterbleiben, wenn über die Waare bereits eine deren Gattung und Menge angegebene Ausfertigung eines österreichischen Zollamtes vorhanden ist. In diesem Falle wird unter Rubrik Nr. 10 die Gattung und Nummer der ämtlichen Ausfertigung mit dem Namen des Amtes berufen, die Zahl der dazu gehörenden Collien aber und deren Gesamtgewicht bloß summarisch angefügt. Unter der Rubrik Nr. 7 braucht dann bloß die allgemeine Bezeichnung „Waaren“ angefügt zu werden.

Der Inhalt der Hauptübersicht ergibt sich aus dem Formulare B.

B. Besondere Bestimmungen.

I. Für den Eintritt über die Zoll-Linie.

§. 19.

Unmittelbar nach dem Einlangen des Wagenzuges bei dem Eintrittsamte, oder falls mit demselben das ausländische Austrittsamte zusammen gelegt ist, nach geschehener Abfertigung von Seite des letzteren, hat der Bestellte der Eisenbahn (der Zugführer) die Ladungslisten in dreifacher Ausfertigung sammt den dazu gehörenden Waarenklärungen, Frachtbriefen u. s. w. und in dem unter §. 18 erwähnten Falle die Hauptübersicht

q) Bezeichnung der Aemter, zwischen welchen die Anweisung mittelst Ansagescheines stattfindet.

r) Ladungslisten und Hauptübersicht. Ladungslisten. Formulare A. Hauptübersicht. Formulare B.

a) Verfahren des Eintrittsamtes wenn es an der Fortsetzung einer Bahn gelegen ist. 1. Uebergabe der Ladungslisten an das Eintrittsamte. aa) in dreifacher Ausfertigung.

§. 17.

Między którymi urzędami celnymi ma miejsce przekazywanie dóbr, przybywających z zagranicy lub wywożonych z obrębu cłowego za pomocą przyznanego w §. 3 skróconego postępowania sposobem samych tylko kart opowiednich ustanowioném jest obecnie Rozporządzeniem niniejszy przepis poprzedzającym i oznaczoném będzie na przyszłość szczegółowo dla każdej kolei żelaznej, linią celną nowoprzekraczającą.

g) Oznaczenie urzędów, między którymi ma miejsce przekazywanie, za pomocą kart opowiednich.

§. 18.

Względem towarów i efektów podróży, przeznaczonych dla każdej stacyi odprawiania wystósowane być winny osobne listy ładunku wedle formularza A., a gdy prowadzone są tym samym pociągiem towary do dwóch lub więcej stacyj odprawiania, przegląd główny wedle Formularza B.

r) Listy ładunku i przegląd główny. Listy ładunku. Formularz A. Przegląd główny. Formularz B.

Listy ładunku zawierać mają: bieżące liczby deklaracyj towarów, ilość, gatunek, znak i numera, niemniej wagę i treść kollów podaną w deklaracyi towarów, imię odbierającego, ilość, marki i numera wozów frachtowych, podanie należących do ładunku papierów, jako to: ilość i numera wydań urzędowych z podaniem urzędu celnego, który takowe wystawił, niemniej listów frachtowych, i t. d. nakoniec ilość położonych na wozach i oddziałach wozowych zamków i pieczęci ołowianych. O efektach osób podróźnych, prowadzonych w osobnych wozach pakunkowych, lecz równocześnie z podróźnymi, sporządzone być mają listy ładunkowe, wszakże sumarycznie, wedle ilości kollów.

Podanie gatunków towarów i wypełnienie rubryk 4 i 5 listy ładunku może być zaniechaném, jeżeli już istnieje wydanie austriackiego urzędu celnego o towarze, podające tegoż gatunek i mnogość. W wypadku tym powołanym będzie pod rubryką Nr. 10 rodzaj i numer urzędowego wydania z nazwą urzędu, liczba zaś należących do tego kollów i tychże waga ogólna podaną będzie tylko sumarycznie. Pod rubryką Nr. 7 podaném naówczas będzie ogólne tylko oznaczenie „towary“.

Treść przeglądu głównego wynika z formularza B.

B. Postanowienia szczególne.

I. Co do wejścia przez linię celną.

§. 19.

Bezpośrednio po przybyciu pociągu wozowego u urzędu wchodowego, lub gdyby z tymże złożony był zagraniczny urząd wychodowy, po skutecznionj odprawie ze strony ostatniego, przedłożyć ma ustanowiony kolei żelaznej (konduktor pociągu) listy ładunkowe w potrójném wydaniu wraz z należąciami do tego deklaracyami towarów, listami frachtowemi i t. d. a w pomienionym pod §. 18

a) Postępowanie urzędu wchodowego, jeżeli leży w dalszym ciągu kolei. 1. Przedłożenie list ładunkowych urzędowi wchodowemu. aa) w potrójném wydaniu.

(diese nur in einfacher Ausfertigung) dem Eintrittsamte zu überreichen.

Das dritte Pare der Ladungslisten ist dazu bestimmt, nach geschehener Stellung der Waare zu dem Zollamte, an welches dieselben mittelst Ansagescheines angewiesen wurden, nach beigefügter Bestätigung von dem Zollamte der Eisenbahnverwaltung ausgefolgt zu werden (§§. 27 und 39, lit. b). Werden die Ladungslisten nur in zweifacher Ausfertigung überreicht, so unterbleibt die Zurückstellung eines Pares.

Wird der Wagenzug von der Gränze bis zum Eintrittsamte ämtlich begleitet, so ist diese Hauptübersicht den Begleitenden schon an der Gränze zu übergeben.

§. 20.

bb) in einfacher Ausfertigung.

Ueber jene Waaren und Effecten, welche beim Eintrittsamte oder auf einer weiter landeinwärts gelegenen Station, wo sich aber kein Zollamt befindet, die Eisenbahn verlassen, und die folglich beim Eintrittsamte vollständig zollämtlich abgefertiget werden sollen, braucht die Ladungsliste nur in einfacher Ausfertigung überreicht zu werden.

§. 21.

b) Verfahren des Eintrittszollamtes, wenn sich dasselbe am Anfang einer Bahn befindet.

Werden an einem Gränzpuncte, wo eine Eisenbahn anfangt (also nicht als die Fortsetzung einer fremden Eisenbahn sich darstellt), zu einem Zollamte Güter behufs der Versendung in das Zollgebiet oder durch dasselbe auf die Eisenbahn gebracht, so ist zu unterscheiden, ob

- a) dieselben vor der Uebergabe an die Eisenbahn dem ihrer Bestimmung entsprechenden Zollverfahren vollständig unterzogen, folglich verzollt oder mittelst Begleitscheines angewiesen und im letzteren Falle, soweit dieß nach den bestehenden Vorschriften erforderlich ist, unter Collienverschluß gelegt worden sind, oder ob
- b) das im §. 3 zugestandene abgekürzte Verfahren in Anwendung kommen soll.

Zu a). Im erstern Falle bedarf es nicht der Verladung solcher Güter in Coulissenwägen unter Ladungsraumverschluß.

Zu b). Sollen aber solche Güter, soferne dieß nach den besonderen, für die betreffende Eisenbahn erlassenen Bestimmungen gestattet ist, mittelst bloßen Ansagescheines an ein Zollamt im inneren Zollgebiete zur schließlichen Abfertigung angewiesen werden, so sind dieselben vor der Verladung auf die Eisenbahnwägen mit der vorgeschriebenen zweifach ausgefertigten Waarenerklärung zu dem Zollamte zu stellen, welches die äußere Besichtigung der Collien vornimmt, sich dadurch von ihrer Uebereinstimmung in Bezug auf Beschaffenheit, Anzahl und Zeichen mit den Angaben der Erklärung überzeugt, und daß dieß geschehen, auf beiden Exemplaren der Erklärung bestätigt. Eine Abwiegung oder die innere Untersuchung geschlossener Collien ist in der Regel nicht vorzunehmen,

wypadku przegląd główny (tenże tylko w pojedynczém wydaniu) urzędowi wchodowemu.

Trzecie pare list ładunkowych przeznaczone jest na to, ażeby po uskutecznionėj dostawie towaru do urzędu cłowego, któremu takowe za pomocą karty opowiedniėj przekazane były, wydaném zostało administracyi kolei żelaznej z dołączoném zatwierdzeniem przez urząd cłowy (§§ 27 i 39 lit. b). Jeżeli listy ładunkowe w podwójném tylko wydaniu przedłożone będą, tedy nie ma miejsca zwrot pare.

Jeżeli pociąg wozowy konwojowany jest urzędownie od granicy aż do urzędu wchodowego, tedy tenże przegląd główny już na granicy oddany być winien konwojującym.

§. 20.

Względem owych towarów i efektów, które opuszczają kolój przy urzędzie wchodowym lub na stacyi, głębiėj w kraju położonėj, gdzie wszakże nie ma urzędu cłowego, i które natychmiast u urzędni wchodowego zupełnie urzędowo-celnie odprawione być winny, nie potrzeba przedkładać listy ładunkowėj tylko w pojedynczém wydaniu.

bb) w pojedynczém wydaniu.

§. 21.

Jeżeli w punkcie granicznym, gdzie kolój żelazna rozpoczyna się (nie przedstawia się przeto jako dalszy ciąg cudzej kolei żelaznej) przywiezione będą do urzędu celnego dobra celem przesyłki do obrębu celnego lub przez tenże na kolój żelazną, tedy rozróżnić trzeba, czy

b) Postępowanie wchodowego urzędu cłowego, jeżeli tenże znajduje się na początku kolei.

a) takowe przed oddaniem na kolój żelazną poddane były zupełnie odpowiedniemu wedle ich przeznaczenia postępowaniu celnemu, czy przeto były oclone lub przekazane za pomocą karty konwojowėj, a w ostatnim wypadku, o ile tego wymagają istniejące przepisy, złożone były pod zamknięcie kół, lub czy

b) wejść ma w zastósowanie przyznane w §. 3 postępowanie skrócone.

Do a) W pierwszym wypadku nie ma potrzeby przeładowania dóbr takich na wozy kulisowe pod zamknięciem przestrzeni ładunkowėj.

Do b) Jeżeli zaś dobra takie, o ile to dozwoloném jest wedle szczególnych dla dotyczącėj kolei wydanych postanowień, przekazane będą jedynie za pomocą karty opowiedniėj urzędowi celnemu wewnątrz obrębu celnego do ostatecznej odprawy, tedy takowe przed przeładowaniem na wozy kolei żelaznej dostawione być winny do urzędu celnego wraz z przepisaną deklaracyą towarów w podwójném wydaniu, który przedsięweźmie zewnętrzną rewizyą kół, przekona się w ten sposób o ich zgodności co do jakości, ilości i znaków z podaniami deklaracyi, i że to nastąpiło, potwierdzi na obu exemplarzach deklaracyi. Odważania lub wewnętrzznego dochodzenia zamkniętych kół w zasadzie przedsiębrać nie

wenn nicht der dringende Verdacht einer unrichtigen Angabe und eines beabsichtigten Unterschleifes obwaltet. Von der Richtigkeit der Gewichtsangabe kann sich im Einvernehmen mit der Eisenbahnverwaltung bei Gelegenheit der Gewichtserhebung zum Behufe der Bemessung der Frachtgebühr Ueberzeugung verschafft werden, wobei das von der Eisenbahnverwaltung etwa ermittelte Wiener Gewicht durch Anwendung der dem Zolltarife beigefügten Tabelle I. b) auf Zollgewicht zu reduciren ist. Auch das Reisegepäck ist auf ähnliche Weise vor der Verladung vom Zollamte zu besichtigen; doch wird hier in der Regel von der Eisenbahnverwaltung selbst auf die vorhergängige Revision des Reisegepäcks und Verzollung der darunter befindlichen zollpflichtigen Gegenstände gedrungen werden.

Die Ausfertigung des Ansagescheines findet erst auf Grund der nach, unter zollamtlicher Aufsicht geschehenen Verladung von der Eisenbahnverwaltung verfaßten Ladungslisten Statt, welche in driefacher Ausfertigung (§. 19) zu überreichen sind.

§. 22.

c) Verfahren des Eintrittsamtes nach Uebernahme der Ladungslisten.

Nach Uebernahme der Ladungslisten überzeugt sich das Zollamt, und zwar, wenn mit demselben das ausländische Austrittsamte zusammengelegt ist, im Einvernehmen mit diesem von der Beobachtung der Bestimmungen des §. 4 durch Revision der Locomotive, Tender und Personenwägen, von der Uebereinstimmung der Hauptübersicht B mit den Ladungslisten A, so wie dieser mit den ihnen beigeschlossenen Urkunden und mit den Nummern u. s. w. der Wägen.

Ist der Wagezug aus dem Auslande unter Ladungsraumverschluß eingelangt, so hat das Amt auch von der Unverleththeit dieses Verschlusses sich zu überzeugen.

Nach Vollziehung dieser Prüfung schreitet das Amt (im Falle der Zusammenlegung mit dem ausländischen Austrittsamte nach vollzogener Amtshandlung des Letzteren) zur Anlegung des Verschlusses der Ladungsräume nach §. 8. Der an Gegenstände, welche auf offenen Wägen unter Verschlußdecken u. s. w. aus dem Auslande einlangten, von der ausländischen Zollbehörde angelegte ämtliche Verschluß ist, sofern derselbe nicht von dem ausländischen Austrittsamte abgenommen wurde, zu besichtigen und wenn dieser Verschluß unverlezt und genügend befunden wird, ungeändert zu belassen und in der Ladungsliste anzumerken.

§. 23.

d) Ausfertigung des Ansagescheines.

Hierauf fertigt das Zollamt für jeden einzelnen Bestimmungsort (Wien, Brünn, Pesth u. s. w.) einen Ansageschein (Muster 4 und 15 des Amtsunterrichtes vom Jahre 1853) aus, schließt ein Exemplar der Ladungsliste dem Ansageschein-Register bei und übergibt den oder die Schlüssel zum Wagenverschlusse, dann den Ansageschein, dessen Nummer und Datum auf jedem Exemplare der Ladungsliste ersichtlich zu machen ist, mit einem Exemplare der Ladungsliste sammt den dazu gehörigen Urkunden unter versiegelttem, an das Zollamt des Bestimmungsortes adressirten Umschlage oder in der dazu be-

potrzeba, jeżeli nie ma widocznego podejrzenia niedokładnego podania lub zamierzonej defraudacji. O rzetelności podania wagi przekonanie wziąć można w porozumieniu z administracją kolei żelaznej przy okazji dochodzenia wagi celem wymiaru należytości frachtowej, przyczém wyśledzona może przez administracją kolei żelaznej waga wiedeńska zredukowaną być winna na wagę celną wedle załączonej do taryfy celnj Tabeli I, b). Również pakunki podróżne w podobny sposób rewidowane być winny przez urząd celny przed przeładowaniem; przyczém wszakże w zasadzie sama administracja kolei żelaznej nalegać winna o poprzednią rewizję pakunków podróżnych i ocenie znajdujących się pomiędzy temi przedmiotów, oceniu podlegających.

Wydanie karty opowiednej ma dopiéro miejsce na fundamencie ułożonych przez administracją kolei żelaznej list ładunkowych po uskutecznióm pod celno-urzędowym dozorem przeładowaniu, które w potrójnym wydaniu przedłożone być winny (§. 19).

§. 22.

Po odebraniu list ładunkowych przekona się urząd celny, a to, jeżeli z nim złożony jest zagraniczny urząd wychodowy, w porozumieniu z tymże o zachowaniu Postanowień §. 4 przez rewizję lokomotyw, tendrów i wozów osobowych, o zgodności przeglądu głównego B z listami ładunkowemi A, jako téż tychże z dokumentami, do nich załączonemi, i z numerami i t. d. wozów.

c) Postępowanie urzędu wchodowego po odebraniu list ładunkowych.

Jeżeli pociąg wozowy przybył z zagranicy pod zamknięciem przestrzeni ładunkowej, tedy urząd przekonać się także winien o nienaruszeniu tegoż zamknięcia.

Po uskutecznieniu tegoż rozpoznania przystępuje urząd (w razie złożenia z zagranicznym urzędem wychodowym po uskuteczniój urzędowej czynności ostatniego) do położenia zamknięcia na przestrzenie ładunkowe wedle §. 8. Zamknięcie urzędowe, położone przez zagraniczną władzę celną na przedmioty, przybyłe z zagranicy na otwartych wozach pod pokrywami zamknięcia i t. d., o ile takowe nie było zdjęte przez zagraniczny urząd wychodowy, ma być obejrzane, a o ile znalezione było nienaruszonóm i dostatecznym, zamknięcie to bez odmiany ma być pozostawionóm i zanotowanóm w liście ładunkowej.

§. 23.

Po temu wystósuje urząd celny dla każdego w szczególności miejsca przeznaczenia (Wiednia, Berna, Pesztu i t. d.) kartę opowiedną (wzór 4 i 15 instrukcyi urzędowej z roku 1853), załączy exemplarz listy ładunkowej do rejestru kart opowiednych i odda klucz lub klucze od zamknięcia wozowego, niemniej kartę opowiedną, której numer i data na każdym exemplarzu listy ładunkowej widocznie umieszczone być winny, z exemplarzem listy ładunkowej wraz z należącemi do niej dokumentami w okładce zapieczetowanej, adresowanej do urzędu cel-

d) Wystósowanie karty opowiednej.

stimmten versperrten Tasche, das dritte Exemplar der Ladungsliste aber, wenn ein solches überreicht wurde (§. 19), offen der Begleitungsmannschaft oder, wenn der Wagenzug ohne amtliche Begleitung entlassen wird, dem Zugführer. Die Hauptüber sicht ist mit dem ersten Ladungs schein dem Ansageschein-Register beizuschließen.

§. 24.

c) Schnellige Abfertigung.

Die Abfertigung der unter Raumverschluß mittelst Ansagescheines an ein anderes Amt anzuweisenden Waaren und Reise-Effecten hat nach §. 7 mit solcher Beschleunigung zu geschehen, daß der Zug nicht über die im Fahrplane bestimmte Zeit aufgehalten werde.

§. 25.

d) Fahrpost-Sendungen.

Fahrpost-Sendungen sind nach den bestehenden Anordnungen der Erlässe vom 15. October 1850, Z. 30.641-1724, und vom 27. Juli 1853, Z. 448-I.N.C., zu behandeln.

§. 26.

e) Verfahren des Zollamtes am Bestimmungsorte.

Unmittelbar, nachdem der Wagenzug in dem Bahnhofe des Bestimmungsortes zum Stillstehen gebracht worden ist, übergibt der mit der amtlichen Begleitung oder mit deren Leitung beauftragte Angestellte oder der Zugführer (§. 23) dem Zollamte oder der im Bahnhofe befindlichen Abtheilung desselben sowohl die unter Siegel gelegten (oder in einer versperrten Tasche befindlichen) Papiere sammt Schlüsseln als die offen übernommene Ladungsliste.

Das Zollamt überzeugt sich von der Unverletztheit des Raumverschlusses an den Frachtwägen und von der Uebereinstimmung der letzteren mit dem Ansageschein sammt Ladungslisten, endlich von dem Vorhandensein der in diesen letzteren als beigeschlossen bezeichneten Urkunden, schreitet dann vor Allem zur Eröffnung des Wagens, in welchem die Reise-Effecten geladen sind, und stellt diese, wenn bei deren Untersuchung Gegenstände, welche einer Gebührentrichtung unterliegen, nicht vorgefunden werden, zur Verfügung der Eisenbahnverwaltung.

aa) Schnellige Abfertigung der gebührenfreien Reise-Effecten.

§. 27.

bb) Behandlung der übrigen Frachtgegenstände.

Langt der Wagenzug zur Nachtzeit ein, so bleiben die übrigen Frachtwägen ohne Eröffnung des Raumverschlusses einstweilen unter amtliche Aufsicht gestellt, bis mit Rücksicht auf den §. 118 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung, dann §. 7 der gegenwärtigen Vorschrift die weitere Amtshandlung stattfinden kann, wo dann das Zollamt die Wägen öffnet, sich von der Uebereinstimmung der Ladung in Absicht auf die Menge und äußere Beschaffenheit der Collien mit der Ladungsliste überzeugt, auf der Rückseite des Ansagescheines den Tag und die Stunde des Eintreffens bestätigt, die Nachweisung der weiteren Verbuchung (die fortlaufende Zahl des Erklärungsregisters oder des neuen Ansageschein-Registers) beifügt und dann den eingelangten Ansageschein dem Amte, welches denselben ausstellte, zurücksendet.

nego miejsca przeznaczenia lub w przeznaczonj na ten cel zamkniętej torbie, zaś trzeci exemplarz listy ładunkowej, jeżeli takowy był podany (§. 19), otwarty ludzjom konwojującym, lub konduktorowi pociągu, jeżeli pociąg wozowy ekspedowany jest bez urzędowego konwoju. Przegląd ogólny załączony być winien wraz z pierwszą kartą ładunku do rejestru kart opowiednych.

§. 24.

Odprowadzenie towarów i efektów podróży przekazanemi być mających pod zamknięciem przestrzeni za pomocą karty opowiednej innemu urzędowi, nastąpić ma wedle §. 7 z takim pośpiechem, iżby pociąg nie zatrzymywał się nad czas w planie jazdy oznaczony.

e) Spieszne odprowadzenie.

§. 25.

Przesyłki poczty wozowej traktowane być winny wedle istniejących przepisów z dnia 15. Października 1850 r. L. 30641—1724, i z dnia 27. Czerwca 1853 r. L. 448.— K. M. N. (komisyi między-narodowej).

f) Przesyłki poczty wozowej.

§. 26.

Bezpośrednio po zastanowieniu się pociągu wozowego w dworcu kolei miejsca przeznaczenia, odda umocowany do urzędowego konwoju lub do prowadzenia urzędnik albo konduktor pociągu (§. 23) urzędowi słowemu lub znajdującemu się w dworcu kolei oddziałowi tegoż tak położone pod pieczęcią (lub znajdujące się w torbie zamkniętej) papiery wraz z kluczami, jako też odebraną otwartą listę ładunkową.

g) Postępowanie urzędu celnego w miejscu przeznaczenia.

Urząd celny przekona się o nienaruszeniu zamknięcia przestrzeni u wozów frachtowych i o zgodności ostatnich z kartą opowiedną wraz z listami ładunkowymi, nakoniec o bytności dokumentów, oznaczonych jako załączone do tychże ostatnich, przystępuje potem przedewszystkiem do otwarcia wozu, w którym efekta podróży są załadowane, i odda takowe, jeżeli przy ich rewizyi nie znaleziono przedmiotów, podległych opłacie należytości, do dyspozycyi administracyi kolei żelaznej.

aa) Spieszne odprowadzenie efektów podróży wolnych od opłaty.

§. 27.

Jeżeli pociąg wozowy przybędzie w nocy, tedy reszta wozów frachtowych bez otwierania zamknięcia przestrzeni poddaną będzie tymczasem pod dozór urzędowy, dopóki względnie §. 118 ustawy o cłach i monopoliach Rządowych, niemniej §. 7 niniejszego przepisu nie będzie mogła nastąpić dalsza czynność urzędowa, poczem urząd celny wozy otworzy, przekona się o zgodności ładunku eo do mnogości i zewnętrznej jakości kół z listą ładunkową, zatwierdzi na odwrotnej stronie karty opowiednej dzień i godzinę nadejścia, dołączy dowód dalszego zaciągnięcia w księgi (liczbę bieżącą rejestru deklaracyj lub nowego rejestru kart opowiednych) i odeszle potem nadeszłą kartę opowiedną urzędowi, który takową wystawił.

bb) Postępowanie z innemi przedmiotami frachtowymi.

Die Waarencollien werden unter Beziehung des dazu bestimmten Angestellten der Eisenbahn unter ämtlichen Verschuß gelegt und auf Grundlage der mit den Frachtbriefen u. s. w. belegten Ladungsliste in die ämtlichen Magazine aufgenommen, das zweite Exemplar der Ladungsliste aber, wenn ein solches mit dem Ansagescheine eintlangte (§§. 19 und 23) wird mit der Uebernahmebestätigung des Zollamtes versehen, der Eisenbahnverwaltung ausgesetzt.

Durch diese Uebernahmebestätigung übernimmt jedoch der Staatschatz, nach §. 234 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung nur für die Zahl der Päckte oder Behältnisse, keineswegs aber für die angegebene Gattung, Beschaffenheit und Menge der Waaren oder Effecten eine Haftung.

Die mit den Eisenbahnzügen eingelangten Waaren sind, soferne der Fall ihrer Verbuchung im Niederlagsregister eintritt, in diesem Register eigens als solche mit Berufung auf die Ladungsliste ersichtlich zu machen.

Sind die Niederlagen des Zollamtes von dem Bahnhofe entfernt, ohne mit diesem durch eine Schienenbahn in Verbindung zu stehen, so geschieht die Fortschaffung der von den Eisenbahnwägen abgeladenen Waarencollien vom Bahnhofe zum Zollamte unter fortwährender Aufsicht der Organe, sowohl der Finanzbehörde als der Eisenbahnverwaltung, auf Wägen der Eisenbahnunternehmung mit Raumverschuß gegen Ausstellung eines mit einer neuen nur in Einem Exemplare auszufertigenden Ladungsliste zu belegenden Ansagescheines von Seite der im Bahnhofe befindlichen Abtheilung des Zollamtes.

Das letztere stellt die neue Ladungsliste nach beigefügter Bestätigung des Eintreffens und der weiteren Verbuchung an die Bahnhof-Abtheilung zurück.

In diesem Falle sind die Waarencollien, wenn nach dem Erachten der Eisenbahnverwaltung die Anlegung des ämtlichen Collienverschlusses im Bahnhofe selbst mit Rücksicht auf die Raumverhältnisse des letzteren nicht ohne Störung des Bahnbetriebes stattfinden könnte, erst nach ihrem Einlangen auf dem Amtsplatze des Hauptzollamtes der Anlegung der ämtlichen Bleisiegel zu unterziehen. Wenn das Amt in großer Nähe des Bahnhofes sich befindet, kann mit Bewilligung des Finanzministeriums von der Ausstellung neuer Ladungslisten Umgang genommen werden.

§. 28.

ee) Fortsetzung.

Das Zollamt hat die auf die vorbezeichnete Art eingelagerten Waaren jenem Verfahren zu unterziehen, welches ihrer aus der vorliegenden oder nachträglich einzubringenden Erklärung entnehmbaren Bestimmung entspricht.

§. 29.

Mit Rücksicht auf die Eigenthümlichkeit des durch die Eisenbahnen vermittelten Waarentransportes wird unter Vorbehalt des Widerrufs im Falle eines Mißbrauches gestattet, daß die unter Beobachtung der Bestimmungen dieser Vorschrift durch Eisenbahnzüge aus dem Auslande oder einem Zollausschlusse eingelangten Waaren und Effecten

dd) Bedingte Anwendung der für Fahrpostsendungen gestatteten Ausnahme von den allgemeinen Zollvorschriften auf Eisenbahn-Sendungen.

Kolle towarów złożone będą w przytomności przeznaczonego ku temu ustanowionego kolei żelaznej pod zamknięcie urzędowe i przyjęte na podstawie listy ładunkowej, opatrzonej listami frachtowymi i t. d. do magazynów urzędowych, drugi zaś exemplarz listy ładunkowej, jeżeli takowy nadszedł z kartą opowiedną (§§. 19 i 23) wydany będzie, z zatwierdzeniem odbioru przez urząd celny, administracyi kolei żelaznej.

W skutek tego zatwierdzenia odbioru bierze skarb Państwa na siebie odpowiedzialność wedle §. 234 ustawy o cłach i monopoliach Rządowych jedynie za liczbę pak i schowków, nie zaś za podany gatunek, jakość i mnogość towarów lub efektów.

Nadeszłe pociągami kolei żelaznej towary, o ile zachodzi wypadek ich zaciągnięcia do rejestru składowego, wpisane być winny do tegoż rejestru właśnie jako takie z powołaniem na listę ładunkową w sposób widoczny.

Jeżeli składy urzędu celnego oddalone są od dworca kolei, nie zostając z tymże w połączeniu za pomocą kolei szynowej, tedy przewiezienie złożonych z wozów kolei żelaznej kół towarów od dworca kolei do urzędu cłowego odbywa się pod ciągłym dozorem organów tak władzy skarbowej, jako też administracyi kolei żelaznej, na wozach przedsiębiorstwa kolei żelaznej z zamknięciem przestrzeni za wystawieniem ze strony znajdującego się w dworcu kolei oddziału urzędu cłowego karty opowiednej opatrzonej nową listą ładunkową, w jednym tylko exemplarzu wystósowaną.

Ostatni urząd wręczy napowrót nową listę ładunkową po dodaném zatwierdzeniu nadejścia i dalszego zaciągnięcia w księgi oddziałowi kolei żelaznej.

W razie tym kolle towarów, gdyby zdaniem administracyi kolei żelaznej położenie urzędowego zamknięcia kół nie mogło odbyć się w dworcu samym z powodu stósunków przestrzeni ostatniego bez przeszkody w obrocie kolejowym, dopiero po ich nadejściu na urzędowym placu głównego urzędu cłowego, poddane być winny przyłożeniu urzędowych pieczętek ołowianych. Jeżeli urząd znajduje się w znacznej bliskości dworca kolei, odstąpić można za przyzwoleniem Ministerstwa Skarbu od wystósowania nowych list ładunkowych.

§. 28.

Urząd celny podda złożone na składzie w przepisany właśnie sposób towary takiemu postępowaniu, jakie odpowiada ich przeznaczeniu, mogącemu być powziętém z deklaracyi przedłożonej, lub następnie wniesioną być mającej.

ce) Ciąg dalszy.

§. 29.

Dozwala się ze względu na właściwość załatwionego kolejami żelaznymi transportu towarów, z zastrzeżeniem cofnienia w razie nadużycia, ażeby nadeszłe z zachowaniem Postanowień tego przepisu pociągami kolei żelaznej z zagranicy lub wyłączenia celnego towary i efekta pod względem na przepisane dla postępowania

dd) Warunkowe zastosowanie przyznanego przesyłkom poczty wozowej wyjątku z powszechnych przepisów celnych do przesyłek na kolei żelaznej.

in Absicht auf die für das Anweisungsverfahren vorgeschriebene Sicherstellung und jene, welche aus dem Auslande einlangen, auch in Absicht auf die Zulässigkeit einer nachträglich einzubringenden Erklärung oder der Verzollung nach dem Ergebnisse der zollamtlichen Untersuchung, auf gleiche Art behandelt werden, wie jene Sendungen, welche durch die Postwagensanstalt einlangen und in der Postwagentarte gehörig eingetragen erscheinen (§. 136 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung und §. 197 des Amtsunterrichtes für die ausübenden Aemter vom Jahre 1853). Dagegen soll die Eisenbahnverwaltung verpflichtet sein, in jenen Fällen, wo von der Partei, für welche eine Sendung bestimmt ist, nicht längstens binnen drei Monaten vom Tage der amtlichen Einlagerung dem Zollamte die Annahme der Sendung angezeigt, und die tarifmäßige Erklärung, sofern dieselbe nicht schon mit der Waare eingelangt wäre, beigebracht wird, oder wenn noch vor Verlauf dieser Frist der im §. 168 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung vorgesehene Fall eintritt, auf Verlangen des Zollamtes die Sendung unter Ladungsraumverschluß mit Beobachtung des für Durchfuhrgüter vorgeschriebenen Verfahrens unter eigener Haftung ins Ausland zu schaffen und den Lagerzins zu entrichten.

II. Für den Austritt von Ausfuhr- und Durchfuhrwaaren.

§. 30.

Ausfuhr- und Durchfuhrgüter, welche aus dem inneren Zollgebiete auf der Eisenbahn über die Zoll-Linie ins Ausland oder in einem Zollausschluß gesendet werden sollen, ohne an der Zoll-Linie der gewöhnlichen Untersuchung unterzogen zu werden, sind dem gesetzlichen Zollverfahren schon bei einem an der Eisenbahn gelegenen Zollamte im inneren Zollgebiete zu unterziehen.

a) Zollamtliche Abfertigung der Ausfuhr- und Durchfuhrgüter.

§. 31.

Das Zollamt im Orte der Versendung hat in einem solchen Falle die für den Austritt von Ausfuhr- oder Durchfuhr-Sendungen vorgeschriebenen Amtshandlungen, also nach Umständen die äußere Besichtigung und die theilweise innere Untersuchung zu pflegen, und die betreffenden Ausfertigungen und amtlichen Bestätigungen in der Art vorzunehmen, wie es die bestehenden Vorschriften für jene Austrittsämtler vorzeichnen, vor denen noch ein Ansageposten vor der Zoll-Linie aufgestellt ist.

b) Verfahren des Zollamtes im Orte der Versendung.

§. 32.

Befindet sich das Zollamt nicht im Bahnhofe selbst, so ist die Sendung unter Ladungsraumverschluß und unter amtlicher Begleitung in den Bahnhof zu schaffen.

Im Bahnhofe wird zuerst der amtliche Verschluß, wenn derselbe noch an einem oder dem anderen Waarenbehältnisse vorhanden wäre, abgenommen, worauf sodann die Waaren unter amtlicher Aufsicht in die zur Anlegung des Ladungsraumverschlusses eingerichteten Eisenbahn-Frachtwägen, und zwar die Durchfuhrwaaren, sowie jene Ausfuhr-

nia przekazującego zabezpieczenie i te, które z zagranicy nadchodzą, także pod względem dopuszczalności deklaracji, następnie wniesioną być mającej, lub ocenia wedle wyniku dochodzenia celno-urzędowego, traktowane były zarówno z onemi przesyłkami, które przybywają wozem pocztowym i wniesione są należycie do karty wozu pocztowego (§. 136 ustawy o cłach i monopoliach Rządowych i §. 197 instrukcyi urzędowej dla urzędów wykonawczych z roku 1853). Obowiązana zaś będzie administracya kolei żelaznej, w ówcych wypadkach, gdyby strona, dla której przesyłka jest przeznaczoną, nie doniosła urzędowi celnemu o przyjęciu przesyłki najdalej w trzy miesiące od dnia urzędowego złożenia na składzie, i nie była dołączona zgodna z taryfą deklaracya, o ile takowa nie nadeszła już z towarem, lub gdyby *przed* upływem tego terminu zaszedł przewidziany w §. 168 regulaminu celnego i monopoliów Rządowych wypadek, na żądanie urzędu celnego wywieźć przesyłkę za granicę pod zamknięciem przestrzeni ładunkowej z zachowaniem przepisane go dla dóbr przewozowych postępowania pod własną odpowiedzialnością i zapłacić należność od składu.

II. Co do wyjścia towarów wywozowych i przewozowych.

§. 30.

Dobra wywozowe i przewozowe, mające być przesłane z wewnątrz terytorjum cłowego koleją żelazną przez linię celną zagranicę lub do wyłączenia celnego, nie będąc poddane zwyczajnej rewizyi na linii celnj, poddane być muszą prawnemu postępowaniu już u jednego z położonych przy kolei żelaznej urzędów celnych wewnątrz obrębu celnego.

a) Cłowo-urzędowe odprawienie dóbr wywozowych i przewozowych.

§. 31.

Urząd celny w miejscu przesyłki przedsięwziąć ma w takim razie przepisane dla wychodu przesyłek wywozowych lub przewozowych czynności urzędowe, przeto wedle okoliczności rewizyę zewnętrzną i częściowo dochodzenie wewnętrzne i wykonać stósowne wydania i urzędowe zatwierdzenia w ten sposób, jak to wskazują istniejące przepisy owym urzędom wychodowym, przed któremi nadto ustanowiony jest posterunek opowiedny przed linią celną.

b) Postępowanie urzędu cłowego w miejscu przesyłki.

§. 32.

Jeżeli urząd cłowy nie znajduje się w samym dworcu kolei żelaznej, tedy przesyłka dostawioną być ma do dworca kolei pod zamknięciem przestrzeni ładunkowej i pod urzędowym konwojem.

W dworcu kolei zdjętym naprzód będzie zamknięcie urzędowe, gdyby się jeszcze na którym schowku towarów znajdować miało, poczem towary przeładowane będą pod dozorem urzędowym na frachtowe wozy kolei żelaznej urządzone do przyłożenia zamknięcia na przestrzeń ładunkową, a to towary przechodowe,

waaren, deren Austritt über die Zoll-Linie erwiesen werden muß, abgefordert von anderen Ausfuhrwaaren verladen und endlich die einzelnen Wägen oder Wagenabtheilungen unter Ladungsraumverschluß gelegt werden.

§. 33.

Nach Anlegung dieses Verschlusses weist das Zollamt auf Grundlage der von der Eisenbahnverwaltung in doppelter Ausfertigung zu übergebenden Ladungsliste, auf welcher die dazu gehörenden zollämtlichen Ausfertigungen (Begleitscheine und Declarationscheine) zu berufen sind, mittelst Eines Ansagescheines die gesammte Waarensendung an das Zollamt, über welches der Austritt auf der Eisenbahn zu erfolgen hat (Bodenbach, Oderberg, Triest u. s. w.) an, hält jedoch die zu den einzelnen Waarenparthien gehörenden zollämtlichen Ausfertigungen zurück, und übergibt dem Führer des Zuges ein Exemplar der Ladungsliste offen, das andere sammt dem Ansagescheine und dem Schlüssel zum Wagenverschlusse unter versiegeltem Umschlage oder in der dazu bestimmten versperren Tasche.

§. 34.

Das Zollamt an oder in der Nähe der Zoll-Linie, welchem die Ueberwachung des wirklichen Austrittes obliegt, hat nach dem Einlangen des Zuges den Ansageschein sammt Ladungslisten zu übernehmen, von deren Uebereinstimmung mit der Anzahl und der Bezeichnung der Wägen, dann von der Unverleththeit des Ladungsraumverschlusses der letzteren sich zu überzeugen, diesen Verschluß zu öffnen und wenn ein begründeter Anlaß zur Untersuchung der Ladung nicht vorhanden ist, dieselbe über die Zoll-Linie zu entlassen.

Dort, wo das Amt mit dem ausländischen Eintrittsamt zusammengelegt ist, hat die Entlassung über die Zoll-Linie im Einvernehmen mit dem letzteren zu geschehen und ist daher die Sendung diesem Amte zu übergeben.

Bis dieses geschehen kann, sind Wägen und Ladung unter ämtlicher Aufsicht zu halten. Ist das Gränzaustrittsamt so gelegen, daß von demselben aus die Eisenbahnstrecke bis zur Zoll-Linie nicht genau beobachtet werden kann, so hat der Austritt unter ämtlicher Begleitung zu geschehen.

§. 35.

Das Gränzaustrittsamt hat, und zwar unter Beobachtung der etwa in Folge Uebereinkommens mit dem Nachbarstaate vorgeschriebenen Modalität den wirklich geschehenen Austritt auf beiden Exemplaren der Ladungsliste zu bestätigen, und ein mit dieser Bestätigung versehenes Exemplar der Ladungsliste, unter Anschluß des Ansagescheines, auf welchem der Zeitpunkt des Eintreffens anzusehen ist, dem Zollamte, welches den Ansageschein ausstellte, zurückzusenden. Das zweite Exemplar der bestätigten Ladungsliste ist der Vormerkung beizuschließen, welche das Amt über die von innerländigen Zollämtern eingelangten Ansagescheine für den Verkehr auf Eisenbahnen zu führen hat.

e) Verfahren des
Zollamtes an der
Zoll-Linie.

jako i te towary wychodowe, których wyjście przez linię celną udowodnioném być musi, *oddzielnie* od innych towarów wychodowych, a następnie położoném będzie zamknięcie przestrzeni ładunkowej na pojedyncze wozy lub oddziały wozów.

§. 33.

Po przyłożeniu tego zamknięcia przekaże urząd celny na podstawie listy ładunkowej, która przez administracyę kolei żelaznej w *podwójném* wydaniu przedłożoną być winna, w której należące ku temu wydania celne urzędowe (karty konwojowe i karty deklaracyjne) powołane być winny, całkowitą przesyłkę towarów, za pomocą karty opowiednjej urzędowi celnemu, przez który nastąpić ma wyjście koleją żelazną (Bodenbach, Oderberg, Tryest i t. d.) zatrzyma wszakże należące do szczególnych partij towarów celno-urzędowe wydania i wręczy konduktorowi pociągu exemplarz otwartej listy ładunkowej, a drugi wraz z kartą opowiedną i kluczem od zamknięcia wozowego w okładce zapieczętowany lub przeznaczonj na to torbie zamkniętej.

§. 34.

Urząd cłowy na linii celnj lub w jej pobliżu, który z obowiązku czuwać ma nad rzeczywistém wyjściem, odebrać ma po przybyciu pociągu kartę opowiedną wraz z listami ładunkowemi, przekonać się o ich zgodności z ilością i oznaczeniem wozów, niemniej o nienaruszeniu zamknięcia przestrzeni ładunkowej tychże ostatnich, otworzyć to zamknięcie, a gdy nie ma uzasadnionego powodu do dochodzenia ładunku, odprawić takowy przez linię celną.

c) Postępowanie urzędu cłowego na linii celnj.

Tam gdzie urząd złożony jest z zagranicznym urzędem wchodowym, odprawienie przez linię celną nastąpić ma w porozumieniu z tymże ostatnim, przesyłka, przeto oddaną być ma temu urzędowi.

Dopóki to nie nastąpiło, zostawać mają wozy i ładunek pod dozorem urzędowym. Jeżeli wychodowy urząd graniczny tak jest położony, iż z niego nie można dokładnie obserwować przestrzeni kolei żelaznej aż do linii celnj, tedy wyjście nastąpić winno pod konwojem urzędowym.

§. 35.

Graniczny urząd wychodowy zatwierdzić ma z zachowaniem modalności, jakaby w skutek umowy z Państwem sąsiednim przepisana była, wyjście rzeczywiste na obu exemplarzach listy ładunkowej i odesłać exemplarz listy ładunkowej téżże zatwierdzeniem opatrzonej, z załączeniem karty opowiednjej, na której chwila nadejścia ma być oznaczoną, do urzędu celnego, który kartę opowiedną wystawił. Drugi exemplarz zatwierdzonej listy ładunkowej załączony być winien do prenotacyi, jaką prowadzić ma urząd o nadeszłych z krajowych urzędów cłowych kartach opowiednych względem obrotu na kolejach żelaznych.

§. 36.

d) Schließliches
Verfahren des
Zollamtes im
Orte der
Verfendung.

Das Zollamt, welchem die bestätigte Ladungsliste und der Ansfageschein zukommen, hat beide der bezüglichen Post seines Ansfageschein-Registers beizuschließen, dann auf Grund und mit Berufung der Post dieses Registers auf den zurückbehaltenen amtlichen Ausfertigungen (Begleitscheinen oder Declarationscheinen) und Bestätigungen die vorgeschriebenen Ergänzungen vorzunehmen und erst dann, wenn dieses geschehen, die Bestätigungen über Durchfuhr-Sendungen, dann über solche Ausfuhrgüter, deren Austritt von der Partei ausgewiesen werden muß, auszuhändigen.

III. Für den Ein- und Austritt solcher Durchfuhr-Sendungen, welche das Zollgebiet in ununterbrochenem Eisenbahntransporte durchziehen.

§. 37.

a) Gestattung des An-
sfageverfahrens für
Waaren, welche das
Zollgebiet in ununter-
brochenem Eisenbahn-
transporte passieren.

Es wird gestattet, Durchfuhrgüter, welche das Zollgebiet in ununterbrochenem Eisenbahntransporte durchziehen, mittelst des bloßen Ansfageschein-Verfahrens, somit ohne innere zollämtliche Untersuchung beim Ein- und Austritte abzufertigen, wenn folgende Bedingungen vereint erfüllt werden.

b) Bedingungen
dieser Gestattung.
aa) Ladungs-
raum-Verschluß.

a) Der Transport solcher Durchfuhrgüter hat unter Ladungsraumverschluß in Wägen, welche mit der unter §. 4 vorgeschriebenen Einrichtung versehen sind, und zwar in der Regel ohne Umladung während des Durchzuges zu geschehen.

bb) abgeforderte
Verladung.

b) Solchen Durchfuhrgütern dürfen andere im Zollgebiete verbleibende Waaren in demselben Wagen oder in derselben verschlossenen Wagenabtheilung nicht beige-
laden werden.

cc) Erfordernisse
der Erklärung.

c) Die in zweifacher Ausfertigung einzubringende Erklärung muß 1. den Inhalt der Sendung wenigstens nach den allgemeinen Benennungen der Tarifsabtheilung (z. B. Baumwollwaaren, Seidenwaaren, kurze Waaren u. s. w.) der Wahrheit gemäß angeben, und 2. die Verbindlichkeit zum Erlage des höchsten, in dem jeweiligen Zolltarife festgesetzten Eingangszolles (also nach dem Tarife vom 5. December 1853 zum Erlage des Betrages von 250 fl. für den Zollcentner) und der hiernach zu bemessenden Strafe für den Fall des nicht erwiesenen Wiederaustrittes der in das Zollgebiet eingetretenen Waare ausdrücken.

dd) Haftung der
Eisenbahn-Verwal-
tungen.

d) Wurde die Erklärung nicht von einer bekannten sicheren Person im Sinne des §. 134 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung ausgefertigt, oder ist die, wenn auch von einer sicheren Person ausgefertigte Erklärung mit dem unter lit. c), Zahl 2, vorgeschriebenen Erfordernisse nicht versehen, so haften die Eisenbahnverwaltungen, durch deren Vermittlung der Transport durch das Zollgebiet stattfindet, für die Erfüllung der unter lit. c), Zahl 2, erwähnten Verbindlichkeit. Diese Haftung trifft zunächst jene Bahnverwaltung, gegen welche der Beweis vorliegt, daß

§. 36.

Urząd cłowy, do którego nadchodzi zatwierdzona lista ładunkowa i karta opowiedna, załączyć winien obie do odnośnej pozycji swego rejestru kart opowiednych, potem na podstawie i z powołaniem pozycji tego rejestru przedsięwziąć przepisane uzupełnienia na zatrzymanych urzędowych potwierdzeniach i wydaniach (kartach konwojowych lub kartach deklaracyjnych) i dopiero gdy to nastąpiło, wydać zatwierdzenia względem przesyłek przewozowych, potem względem takich dóbr wywozowych, których wyjście przez stronę udowodnioném być musi.

d) Ostateczne postępowanie urzędu cłowego w miejscu przesyłki.

III. Co do wchodu i wychodu takich przesyłek przewozowych, które przechodzą przez obręb celny w nieprzerwanym transporcie kolei żelaznej.

§. 37.

Dozwala się odprawiać dobra przewozowe, przechodzące przez obręb celny w nieprzerwanym transporcie na kolei żelaznej, jedynie za pomocą postępowania opowiadawczego, przeto bez wewnętrznego dochodzenia celno-urzędowego w przychodzie i wychodzie jeżeli *wypełnione* będą łącznie następujące warunki:

a) Dozwoleńie postępowania opowiednego względem towarów, przechodzących przez obręb celny w nieprzerwanym transporcie na kolei żelaznej.

a) Transport takich dóbr przewozowych odbywać się ma pod zamknięciem przestrzeni ładownej w wozach, opatrzonych przepisaniem w §. 4 urządzeniem, a to w zasadzie bez przeładowania podczas przewozu.

b) Warunki tego dozwoleńia
aa) Zamknięcie przestrzeni ładownej.

b) Do takich dóbr przewozowych nie mogą być przyładowane inne w obrębie celnyu pozostające towary w tym samym wozie lub w tym samym zamkniętym oddziale wozowym.

bb) Oddzielne przeładowanie.

c) Deklaracya wniesioną być mająca w podwójnem wydaniu, podawać musi zgodnie z prawdą 1. treść przesyłki przynajmniej wedle *powszechnych* nazw rozdziału taryfy (n. p. Towary bawełniane, towary jedwabne, kramarszczyzna i t. d.) i 2. wyrażać obowiązek do złożenia najwyższego w każdoczesowej taryfie celnej ustanowionego cła wchodowego (przeto wedle taryfy z dnia 5. Grudnia 1853 do złożenia kwoty 250 złr. od centnara celnego) tudzież kary, wedle tego wymierzoną być mającej, na wypadek nieudowodnionego wyjścia towaru, nadeszłego do obrębu celnego.

cc) Wymagalności deklaracyi.

d) Jeżeli deklaracya nie była wydaną przez znaną osobę pewną w myśl §. 134 ustawy o cłach i monopoliach rządowych, lub jeżeli deklaracya, chociaż wystawiona przez osobę pewną, nie jest opatrzona przepisaniem wymagalnościami pod lit. c) l. 2, tedy administracye kolei żelaznej, za których pośrednictwem ma miejsce transport przez obręb celny, odpowiadają za wypełnienie pomienionego pod lit. c) l. 2, zobowiązania. Odpowiedzialność ta dotyczy się tej administracyi kolejowej, o której udowodniono, iż nie było już towaru, przy-

dd) Odpowiedzialność administracyi kolei żelaznej.

die in ihrer Ladungsliste aufgeführte Waare zur Zeit der Uebergabe an das die Sendung abfertigende Zollamt nicht mehr vorhanden war. Wenn jedoch darüber ein Zweifel obwaltet, auf welcher Bahnstrecke die Waare in Verstoß gerieth oder unterschlagen wurde, so haften die erwähnten Eisenbahnverwaltungen solidarisch sowohl miteinander als mit dem Aussteller der Erklärung.

ee) Entrichtung des höchsten Durchfuhrzollens unter Haftung der Eisenbahn-Verwaltungen.

- e) Der Durchfuhrzoll ist, so ferne dessen Entrichtung überhaupt stattfindet, mit dem höchsten tarifmäßigen Betrage, somit für Strecken, welche zehn österreichische Meilen überschreiten, dermal nach dem Tarife vom 5. December 1853 mit fünfzehn Kreuzern Conventions-Münze, für den Durchzug aus oder nach dem deutschen Zollvereine aber mit zehn Kreuzern für den Zollcentner und zwar in der Regel bei dem Austrittsamt zu entrichten und es haften für dessen Entrichtung die Eisenbahnverwaltungen wie zu lit. d) solidarisch.

Wird der Durchfuhrzoll sammt Nebengebühr auf ausdrückliches Verlangen des Declaranten oder der Eisenbahnverwaltung beim Eintrittsamt eingehoben, so hat das Amt diese Gebühren im Einnahmeregister mit Berufung auf die betreffende Post des Ansageschein-Registers zu verbuchen, deren Entrichtung mittels Zollquittung zu bestätigen und auf Einem Exemplare der Erklärung die geschehene Einhebung und Verbuchung ersichtlich zu machen.

ff) Ueberschrift der Ladungsliste.

- f) Die Uebernahme der Verbindlichkeit zu der unter lit. d) und e) erwähnten Haftung wird schon durch die Ueberschrift der betreffenden Ladungsliste ausgedrückt, welche zu lauten hat: Ladungsliste über Waaren, welche zur Durchfuhr durch das österreichische Zollgebiet im ununterbrochenen Eisenbahntransporte mittels Ansageschein-Verfahrens bestimmt sind.

§. 38.

e) Verfahren des Eintrittsamtes.

Das Eintrittsamt hat nach den Bestimmungen der §§. 21, lit. b), und rücksichtlich 22 und 23 vorzugehen und die Durchfuhrwaaren, mittelst Ansagescheines an das Austrittsamt anzuweisen.

§. 39.

d) Verfahren des Austrittsamtes.

Das Austrittsamt hat sich nach den Anordnungen der §§. 34 und 35, jedoch mit folgenden Abweichungen zu benehmen:

- a) An das Eintrittsamt oder an das Zwischenamt, von welchem der letzte Ansageschein ausgefertigt wurde, ist nur der von demselben ausgestellte Ansageschein mit der Bestätigung des Austrittes und der im Erklärungsregister geschehenen Verbuchung versehen zurückzusenden.

Es ist nämlich die mit dem Ansagescheine zum Austritte eingelangte Ladung von Durchfuhrwaaren bei dem Austrittsamt sogleich in dem Erklärungsregister, und zwar mit Beobachtung des Finanzministerial-Erlasses vom 11. November 1853, Zahl 1049-I. N. C., folglich unter Einer Post des genannten Registers, jedoch mit Unterscheidung

wiedzionego w liście ładunkowej w czasie oddania urzędowi celnemu, odprawiającemu przesyłkę. Jeżeli zaś zachodzi wątpliwość, na której przestrzeni kolejowej towar został zarzucony lub zemkniony, tedy pomienione administracye kolei żelaznej odpowiadają *solidarnie* tak między sobą jako też z wystawicielem deklaracyi.

- e) Cło przewozowe, o ile jego opłata ma w ogólności miejsce, opłacone być winno najwyższą kwotą taryfową, przeto za przestrzenie, przenoszące dzieśięć mil austriackich, nateraz wedle taryfy z dnia 5. Grudnia 1853 piętnastą krajcami w monecie konwencyjnej, za przewóz zaś z celnego związku niemieckiego lub *do tegoż* dziesięcią krajcami od centnara celnego, a to w zasadzie, u urzędu wychodowego, za którąto opłatę odpowiedzialne są *solidarnie* administracye kolei żelaznej jak do lit. d).

ee) Opłacenie najwyższego cła przewozowego pod odpowiedzialnością administracyi kolei żelaznych.

Jeżeli cło przewozowe wraz z należytyścią uboczną na wyraźne żądanie deklaranta lub administracyi kolei żelaznej opłacone będzie u urzędu wchodowego, tedy urząd zaciągnie te należytości do rejestru przychodu z powołaniem odpowiedniej pozycyi rejestru kart opowiednych, których opłacenie zatwierdzone być winno kwitem celnym a uskutecznienie opłaty i zaciągnięcia w księgi umieszczone być ma w sposób widoczny na jednym exemplarzu deklaracyi.

- f) Przyjęcie zobowiązania do pomienionej pod lit. d) i e) odpowiedzialności wyrażone już jest napisem dotyczącej listy ładunkowej, która opiewać ma: Lista ładunkowa towarów, przeznaczonych do przewozu przez celny obręb austriacki w nieprzerwanym transporcie na kolei żelaznej za pomocą postępowania opowiedniego.

ff) Napis listy ładunkowej.

§. 38.

Urząd wchodowy postępować ma wedle postanowień §§. 21, lit. b) a względnie 22 i 23 i przekazać towary przewozowe urzędowi wychodowemu za pomocą karty opowiednej.

c) Postępowania urzędu wchodowego.

§. 39.

Urząd wychodowy postępować ma wedle Rozporządzeń §§. 34 i 35 z następującymi wszakże różnicami:

- a) Do urzędu wchodowego lub pośredniego, który wydał ostatnią kartę opowiedną, ma być jedynie odesłaną wystawioną przezeń karta opowiedna z zatwierdzeniem wyjścia i uskutecznionego zaciągnięcia do rejestru deklaracyj.

d) Postępowanie urzędu wychodowego.

Zaciągnięty mianowicie być winien przybyły do wychodu z kartą opowiedną ładunek towarów przewozowych u urzędu wychodowego natychmiast do rejestru deklaracyj, a to z przestrzeganiem Rozrządzenia skarbowo - ministeryalnego z dnia 11. Listopada 1853, L. 1049-K. M. N., przeto pod *jedną* pozycyą pomie-

der einzelnen Erklärungen durch Beifügung fortlaufender Zahlen zu verbuchen und diese Post mit einem Exemplare der mit der Austrittsbestätigung versehenen Ladungsliste zu belegen. Hinsichtlich des weiteren Verfahrens ist zu unterscheiden:

1. ob die Sendung in der Durchfuhr zollfrei zu behandeln ist, oder der Durchfuhrzoll bereits bezahlt wurde, oder

2. ob ein Durchfuhrzoll einzuheben ist.

1. Da nach §. 22, Zahl 24 der Borerinnerung zum Zolltarife vom 5. December 1853, jene Durchfuhrwaaren, welche über die Secküste Oesterreichs ein- und in was immer für einer Richtung austreten, vom Durchfuhrzolle, folglich nach §. 26, Zahl 2 und 3, auch vom Siegel- und Zettelgelde befreit sind, so ist bezüglich der von Triest im ununterbrochenen Eisenbahntransporte mittelst Ansagescheines über ein an der Eisenbahn gelegenes Gränzamt (dermal Bodenbach, Oderberg oder Szczakowa) durchgeführten Waaren durch die Verbuchung der Sendung im Declarationsregister und die Bestätigung des Austrittes das Durchfuhrzollverfahren als geschlossen anzusehen, somit die betreffende Post dieses Registers mit einem Exemplare der Erklärung, auf welchem der Zeitpunkt des geschehenen Austrittes ersichtlich zu machen ist, zu belegen, das zweite, gleichfalls mit der Austrittsbestätigung versehene Exemplare der Erklärung aber ist der Eisenbahnverwaltung, welche die Sendung zum Austritte stellte, auszufolgen. Auf gleiche Art ist zu verfahren, wenn ausnahmsweise der Durchfuhrzoll sammt Zettelgeld bereits beim Eintrittsamte berichtet wurde (§. 37, lit. e), es ist jedoch in einem solchen Falle jenes Exemplare der Erklärung dem Declarationsregister beizuschließen, auf welchem die geschehene Verbuchung dieser Gebühren vom Eintrittsamte ersichtlich gemacht worden ist.

2. Tritt der Fall der Einhebung des Durchfuhrzolles ein, so ist auch das Zettelgeld wie für Begleitscheine, und zwar für jede mittelst besonderer Erklärung eingelangte Sendung, keineswegs aber die Siegelgebühr einzuheben, und mit Berufung auf die betreffende Post des Einnahmeregisters, unter Beilegung eines mit der Austrittsbestätigung versehenen Exemplares der Erklärung zu verbuchen.

Das zweite, mit der Bestätigung des Austrittes und der geschehenen Gebühren-Entrichtung versehene Exemplare der Erklärung (der Declarationsschein) ist der Eisenbahnverwaltung, wenn aber die Gebühr unmittelbar von dem Declaranten oder von dessen Bevollmächtigten, als welcher auch der in der Erklärung genannte Empfänger der Waare anzusehen ist, entrichtet wurde, diesem auszufolgen.

b) Das mit der Bestätigung des Austrittes versehene zweite Pare der Ladungsliste, wenn ein solches mit dem Ansagescheine einlangte (§§. 19 und 23), ist der Eisenbahnverwaltung jedoch erst dann auszufolgen, wenn die für die einzelnen mit be-

nionego rejestru, wszakże z rozróżnieniem pojedynczych deklaracji przez dodanie liczb bieżących, a do pozycji téj załączony być winien exemplarz listy ładunkowej opatrzonej zatwierdzeniem wychodu. Co do dalszego postępowania rozróżnić należy:

1. Czy przesyłka w przewozie za wolną od cła ma być traktowaną, lub czy cło przewozowe już zapłacone zostało, albowi

2. czy cło przewozowe ma być podniesione.

1. Ponieważ wedle §. 22, l. 24 uwag wstępnych do taryfy celnéj z dnia 5. Grudnia 1853, owe towary przewozowe, które przez austriackie pobrzeże morskie przychodzą i w jakimkolwiek kierunku wychodzą, wolne są od cła przewozowego, przeto wedle §. 26, l. 2 i 3 także od należności pieczętkowej i cedułkowej, uważaném przeto być winno postępowanie wychodowo-cłowe jako ukończone względem towarów, przewiezionych z Tryestu w nieprzerwanym transporcie na kolei żelaznej za pomocą karty opowiednój przez położony przy kolei żelaznej urząd graniczny (nateraz Bodenbach, Oderberg lub Szczakowę) skoro nastąpi zaciągnięcie przesyłki do rejestru deklaracji i zatwierdzenie wychodu, załączony przeto być winien do odnośnej pozycji tego rejestru exemplarz deklaracji, na którym chwila skutecznego wyjścia widocznie jest umieszczoną, drugi zaś exemplarz deklaracji, opatrzonej zarówno zatwierdzeniem wyjścia, wydany być ma administracji kolei żelaznej, która przesyłkę do wychodu stawiała. W tenże sam sposób postąpić należy, jeżeli wyjątkowo cło przewozowe wraz z należnością cedułkową opłaconém już było u urzędu wchodowego (§. 37, lit. e), w takim jednak wypadku dołączony być winien do rejestru deklaracji ten exemplarz deklaracji, na którym widocznie umieszczoném jest skutecznione zaciągnięcie tych należności przez urząd wchodowy.

2. Jeżeli zajdzie wypadek pobierania cła wychodowego, podniesioną być także winna należność cedułkowa jako téż od kart konwojowych, a to od każdéj przesyłki, nadeszłéj za pomocą osobnéj deklaracji, w żadnym jednak wypadku należność pieczętkowa i zaciągniętą być ma z powołaniem odnośnej pozycji rejestru przychodu, z załączeniem exemplarza deklaracji, opatrzonego zatwierdzeniem wyjścia.

Drugi exemplarz deklaracji (karta deklaracji) opatrzonej zatwierdzeniem wyjścia i skutecznionéj opłaty należności, wydany być ma administracji kolei żelaznej, jeżeli zaś należność opłaconą była bezpośrednio przez deklaranta lub jego umocowanego, za którego uważanym także będzie wymieniony w deklaracji odbiorca towaru, temu ostatniemu.

b) Opatrzony zatwierdzeniem wyjścia drugie pare listy ładunkowej, jeżeli takowe nadeszło z kartą opowiedną (§§. 19 i 23), wydaném być winno administracji kolei żelaznej, wszakże dopiero wtenczas, gdy należności przewo-

sonderen Erklärungen durchgeführten Waarenparthien zu entrichtenden Durchfuhrzoll- und Nebengebühren vollständig berichtet worden sind.

- c) Da die Verbuchung der im ununterbrochenem Eisenbahntransporte mittelst Anfaßscheinens transitirenden Waaren beim Austrittsamte jedenfalls im Erklärungsregister stattfindet, so sind solche Sendungen in die nach dem Schlusse des §. 35 zu führende Vormerkung nicht aufzunehmen.

§. 40.

Soll ein Gegenstand, zu dessen Durchfuhr eine besondere Bewilligung erforderlich ist, auf die unter §. 37 bezeichnete Art durchgeföhrt werden, so muß die Bewilligung schon bei dem Eintrittsamte eingebracht und von diesem ein Exemplare der Erklärung beigeßlossen und angeßtämpelt werden.

e) Bei welchem Amte die zur Durchfuhr etwa erforderliche besondere Bewilligung einzubringen ist.

C. Strafbestimmungen.

§. 41.

Jener Bestellte der Eisenbahnverwaltung, unter dessen Fertigung die in dieser Vorschrift vorgeschriebenen Ladungslisten überreicht werden, ist als hiezu von der Eisenbahnverwaltung bevollmächtigt anzusehen.

Dem Zugführer eines nach den Bestimmungen dieser Vorschrift zu behandelnden Waarentransportes liegen, unter Haftung der Eisenbahnverwaltung, die gesetzlichen Verpflichtungen des Waarenführers ob, soferne nicht gegenwärtige Vorschrift eine Ausnahme festsetzt.

Uebertretungen dieser Vorschrift sind nach dem für die Untersuchung und Bestrafung von Zollgefällsübertretungen vorgeschriebenen Verfahren zu behandeln, und wenn darauf eine andere Strafbestimmung nicht Anwendung findet, mit der im §. 372 des Gefällsstrafgesetzes vom 11. Juli 1835 festgesetzten Vermögensstrafe von zwei bis fünfzig Gulden zu ahnden.

Eisenbahnangestellte, welche wegen Schleichhandels oder einer schweren Gefällsübertretung gegen die Vorschriften über den Waarenverkehr oder wegen einer Postgefällsverkürzung rechtskräftig verurtheilt wurden, dürfen bei Eisenbahnzügen, welche die Zoll-Linie überschreiten, nicht verwendet werden.

Freiherr von **Bruck** m. p. Ritter von **Loggenburg** m. p.

wo-celne i uboczne, opłaconemi być mające od pojedynczych partyj towarowych, przewożonych za pomocą szczególnych deklaracyj, zupełnie opłaconemi zostały.

- c) Ponieważ zaciągnięcie towarów tranzytujących w nieprzerwanym transporcie na kolei żelaznej za pomocą karty opowiednej do rejestru deklaracyj ma miejsce na każdy wypadek u urzędu wychodowego, przeto przesyłki takie *nie* mają być brane do prenotacyi, prowadzoną być mającej wedle ostatniego ustępu §. 35.

§. 40.

Jeżeli przedmiot, którego przewóz szczególnego wymaga przyzwolenia, przewieziony być ma w sposób pod §. 37 oznaczony, tedy przyzwolenie wniesioném być musi już do urzędu wchodowego, który go dołączy do jednego egzemplarza deklaracyi i opatrzy stemplem.

e) Do którego urzędu wniesioném być winno szczególne przyzwolenie, jakoby potrzebniem było dla przewozu.

C. Postanowienia karne.

§. 41.

Ów urzędnik administracyi kolei żelaznej, z którego podpisem podane będą wymagane tym przepisem listy ładunkowe, uważany będzie jako umocowany ku temu przez administracyą kolei żelaznej.

Konduktor pociągu transportu towarowego, mającego być traktowanym wedle postanowień niniejszego przepisu, pilnować winien pod odpowiedzialnością administracyi kolei żelaznej, prawnych zobowiązań konduktora towarów, o ile przepis niniejszy nie stanowi wyjątku.

Przestępstwa niniejszego przepisu traktowane być winny wedle postępowania przepisanego dla śledztwa i ukarania przestępstw celno - skarbowych, i gdy do nich nie ma zastosowania inne ustanowienie kary, karane ustanowioną w §. 372 ustawy skarbowo-karnej z dnia 11. Lipca 1835 karą pieniężną od dwu do pięćdziesięciu złotych reńskich.

Ustanowieni kolei żelaznej, osądzeni prawomocnie z powodu przemytnictwa lub ciężkiego przestępstwa skarbowego przeciw przepisom o obrocie towarów lub dla ukrócenia dochodu pocztowego, nie mogą być użytymi przy pociągach kolei żelaznej, które przechodzą przez linię celną.

Baron **Bruck** m. p.

Kawaler de **Toggenburg** m. p.

Ladungsliste Nr. . . .

über die Waaren und Reise-Effecten, welche mit der am 185 . um . . Uhr von
 abgehenden Eisenbahnfahrt nach befördert werden, und zu dem (Benennung des Zollamtes) in
 zur Amtshandlung zu stellen sind.

1	2	3	4	5	6	7	8	9			10				11	12	13	
Fortlaufende Nummer der Waaren- erklärung	Anzahl	Gat- tung	Zeichen	Num- mer	Ge- wicht	angeb- licher Inhalt	Em- pfan- ger	verladen in den Fracht- wagen			dazu gehörige Papiere				Anzahl der an die Wägen und Wagenabthei- lungen ange- legten		An- mer- kung	Wiener Ge- wicht Pfund
								Zoll- Pfund	Anzahl	Marke	Num- mer	zollämtliche Ausfertiz- gungen		andere Urkun- den	Anzahl	des Amtes		

Im Ganzen Frachtwagen mit Collien Spoco Centner Pfund Wiener Gewicht.
 Hierüber wurde der Auftragschein Nr. ddo. 185 . ausgefertigt.

N. am

Fertigung des Zollamtes.

Unterschrift des Bahnexpedienten.

Lista ładunkowa Nr. . . .

towarów i efektów podróży, przesyłanych pociągiem kolei żelaznej, odchodzącym dnia
 185 . o godzinie z do, a dostawionemi być mających dla czynności
 urzędowej (nazwisko urzędu cłowego) w

1	2	3	4	5	6	7	8	9			10			11		12	13	
Liczba bieżąca deklaracji towarów	ilość	rodzaj	znak	numer	waga	treść	od- bior- ca	przeładowane na wozy frachtowe			papiéry do tego należące			ilość położo- nych na wozach i oddziałach wozowych		Uwaga	waga wiedeńska funt	
								ilość	marka	numer	ilość	urzędu	numer	ilość	inne doku- menta			zam- ków
	kollów				funt celny	na												

Ogółem wozów frachtowych z kollami sporko centnarów funtów wagi wiedeńskiej.
 Wydana na to została karta opowiedna Nr. dtdo. 185

N. dnia

Podpis urzędu cłowego.

Podpis ekspedyenta kolei.

Formulare B.

N. N. Eisenbahn.

S a n d t ü b e r f i d t

des Matronenjunges Nr. . . . , welcher am 185 . im Uhr von abgegangen ist. Der unterzeichnete Expedient der Eisenbahn übergeht dem F. F. Monte in über die aus eingelangten Matronen und Reise-Geffecten die hier bezeichneten Rechnungslisten in der vorgeschriebenen Anzahl von Ausfertigungen, und zwar:

1	2	3	4		5	6
Nummer der Rechnungsliste	die Vornahme des Zollverfahrens hat zu geschehen auf der Station	Anzahl der geschlossenen Brodwagen	Anzahl der Matronen Reisegefecte Gollten oder Sunde			N u m m e r n

Nr. am 185 .
 N. N., Expedient der Eisenbahn.
 Eingetragen im Aufschlag-Register unter Nr.
 Nr. am 185 .
 Fertigung des Sollamtes.

Przeгляд główny

pociągu towarowego Nr. . . . , który odszedł z dnia 185 . . o godzinie
Podpisany expedyent kolei żelaznej przedkłada C. K. . . . urzędowi w
wyszczególnione tu listy ładunkowe w przepisanej ilości wydań względem nadeszłych z
towarów i efektów podróży.

1	2	3	I l o ś ć		6
Numer listy ładunkowej	Przedsiębranie postępowania cłowego nastąpić ma na stacyi	ilość zamkniętych wozów frachtowych	towarowych	podróżno-pakunkowych	U w a g a
			kollów lub sztuk		

N. dnia 185 . .

N. N. Expedyent dóbr kolei żelaznej.

Wniesiony do rejestru kart opowiednych pod N.

N. dnia 185

Odpis urzędu cłowego.

176.

Verordnung des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 20. September 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, Nr. 176, ausgegeben am 7. October 1857),

betreffend die Portofreiheit der k. k. Militär-Landesbeschreibungs-Directionen und ihrer exponirten Organe.

Die zum Behufe der Militär-Landesbeschreibung aufgestellten oder künftig zur Aufstellung gelangenden Ober- und Unterdirectionen genießen für die ämtlichen Sendungen die Portofreiheit bei der Brief- und Fahrpost, desgleichen sind Brief- und Fahrpostsendungen zwischen diesen Directionen und den als exponirte Organe derselben fungirenden Corps-Officieren in streng ämtlichen Angelegenheiten bei der Auf- und Abgabe portofrei zu behandeln, wenn dieselben auf der Adresse mit Bezeichnung „Militär-Landesbeschreibungs-Angelegenheit“ versehen sind.

Ritter von **Toggenburg** m. p.

177.

Verordnung des Finanzministeriums vom 22. September 1857,

giltig für Siebenbürgen,

wodurch das Bergcommissariat in **Verespatak** nach **Abrudbánya** überstellt wird.

Siehe Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, N. 177, ausgegeben am 7. October 1857.

178.

Verordnung des Justizministeriums vom 23. September 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, N. 178, ausgegeben am 7. October 1857),

wirkfam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

in Betreff des Benehmens der Gerichte bei Todfällen königlich-sächsischer Unterthanen.

Da die Gerichtsbehörden des Königreiches Sachsen die Erbschaftsverhandlung über das im dortigen Staatsgebiete befindliche bewegliche Verlassenschaftsvermögen österreichischer Unterthanen den österreichischen Gerichten nur in dem Falle überlassen, wenn der österreichische Unterthan daselbst nur einen vorübergehenden Aufenthalt hatte, dagegen bei Todfällen österreichischer Unterthanen, welche in dem dortigen Gebiete ihren ordentlichen Wohnsitz genommen haben, die Erbschaftsverhandlung auf Grund der daselbst bestehenden Gesetze auch über den dort befindlichen beweglichen Nachlaß derselben pflegen, so werden die Gerichte in Gemäßheit der hinsichtlich der Verlassenschaften fremder Staatsangehörigen bestehenden gesetzlichen Vorschriften angewiesen, bei Todfällen könig-

176.

Rozporządzenie Ministerstwa Handlu, Przemysłu i Budowli publicznych z dnia 20. Września 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 176, wydana dnia 7. Października 1857),
względem uwolnienia od portoryum C. K. wojskowej dyrekcji opisanja kraju i jej
exponowanych organów.

Dyrekcye wyższe i niższe, które celem wojskowego opisanja kraju są ustanowione lub w przyszłości ustanowionemi będą, używają dla swych przesyłek urzędowych wolności od portoryum co do poczty listowej i wozowej, również przesyłki pocztowe, listowe i wozowe między temiż dyrekcjami i oficerami korpusu, działającymi jako tychże organa exponowane, traktowane być winny w sprawach ściśle urzędowych jako wolne od portoryum przy podawaniu i oddawaniu, jeżeli takowe opatrzone są na adresie oznaczeniem „rzecz militaryjnego opisanja kraju“.

Kawaler de **Toggenburg** m. p.

177.

Rozporządzenie Ministerstwa Skarbu z dnia 22. Września 1857,

prawomocne w Siedmiogrodzie,

mocą którego komisaryat górniczy w *Ferespatak* przenosi się do *Abrudhánya*.

Obacz Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 177, wydana d. 7. Paździer. 1857.

178.

Rozporządzenie Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 23. Września 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 178, wydana dnia 7. Października 1857),

prawomocne w całej rozległości Cesarstwa, z wyjątkiem Pogranicza wojskowego,

względem postępowania sądów w wypadkach śmierci poddanych królewsko-saskich.

Ponieważ sądowe władze Królestwa saskiego nie polecają pertraktacji spadkowej względem ruchomego majątku spadkowego poddanych austriackich, znajdujacego się w tamecznym terytorjum państwa sądom austriackim, tylko w tym wypadku, gdy poddany austriacki miał tamże chwilowy tylko pobyt, zaś w wypadkach śmierci poddanych austriackich, którzy sobie w terytorjum tamecznym obrali zwyczajne mieszkanie, przedsiębiorą pertraktację spadku na mocy ustaw, tamże obowiązujących także względem znajdujacego się tamże spadku ruchomego, poleca się tedy sądom, stósownie do istniejących przepisów prawnych względem spadków po przynależnych obcego państwa, postępować w wypadkach śmierci

lich-sächsischer Unterthanen, welche im österreichischen Staatsgebiete bewegliches Vermögen zurückgelassen haben, nach dem Grundsätze der Gegenseitigkeit vorzugehen und hiernach die Erbschaftsverhandlung über das hierlandes befindliche bewegliche Vermögen königlich-sächsischer Unterthanen nur dann der königlich-sächsischen Behörde zu überlassen, wenn der sächsische Staatsangehörige im österreichischen Gebiete einen bloß vorübergehenden Aufenthalt hatte, dagegen dieselbe in dem Falle, wenn er hierlandes den ordentlichen Wohnsitz hatte, nach Vorschrift der österreichischen Gesetze selbst zu pflegen.

Graf **Nádasdy** m. p.

179.

Kaiserliches Patent vom 24. September 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, N. 179, ausgegeben am 7. October 1857),

wirksam für die Königreiche Galizien und Lodomerien mit den Herzogthümern Auschwitz und Zator,

wodurch gesetzliche Bestimmungen über die Befreiung der ehemaligen Dominical-Gutskörper in diesen Kronländern von der gesetzlichen Haftung für die, von den Besitzern dieser Güter geführte Verwaltung der Gerichtsbarkeit, und für die aus dem Bande der Unterthänigkeit entspringenden Forderungen der gewesenen Unterthanen, sowie wegen Aufhebung der Octavalhaftung angeordnet werden.

Wir Franz Joseph der Erste,
 von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;
 König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von
 Dalmatien, Kroatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Ilirien, König
 von Jerusalem &c.; Erzherzog von Oesterreich; Großherzog von Toscana und
 Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnthen, Krain
 und der Bukowina; Großfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren;
 Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und
 Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara;
 gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska;
 Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und
 in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg &c.; Herr
 von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Großwojwod der Woj-
 wodschaft Serbien &c. &c.

haben um die endliche Befreiung der ehemaligen Dominical-Gutskörper in Unseren Kö-
 nigreichen Galizien und Lodomerien mit den Herzogthümern Auschwitz und Zator von
 der gesetzlichen Haftung für die, von den Besitzern dieser Güter geführte Verwaltung

królewsko-saskich poddanych, którzy w terytoryum Cesarstwa austriackiego pozostawili wyjątek ruchomy, wedle zasady wzajemności; nieodstępować przeto pertraktacyi spadku po królewsko-saskich poddanych względem znajdującego się w tutejszych Krajach ruchomego majątku królewsko-saskim władzom tylko wtenczas, jeżeli przynależny państwa Saskiego miał w terytoryum państwa austriackiego jedynie pobyt chwilowy, i przedsiębrać takową w wypadku, gdy poddany saski w tutejszych Krajach miał mieszkanie zwyczajne, wedle przepisu ustaw austriackich.

Hrabia **Nadasdy** m. p.

179.

Patent Cesarski z dnia 24. Września 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 179, wydana dnia 7. Października 1857),

prawomocny w Królestwie Galicyi i Lodomeryi z Księstwami Oświęcimem i Zaturem,

mocą którego zaprowadzają się prawne postanowienia w przedmiocie uwolnienia byłych dóbr dominikalnych w tychże Krajach koronnych od prawnej odpowiedzialności zaprowadzoną przez posiadaczy tychże dóbr administracyę sądownictwa i za wynikię ze związku poddaństwa pretensye byłych poddanych, jako też względem zniesienia odpowiedzialności za oktawę.

My Franciszek Józef piérwszy,
z Bożej Łaski Cesarz Austriacki;
Król Węgierski i Czeski, Król Lombardyi i Wenecyi, Dalmacyi, Kro-
acyi, Sławonii, Galicyi, Lodomeryi i Illiryi, Król Jerozolimy i t. d.;
Arcyksiążę Austrii; Wielki Książę Toskany i Krakowa; Książę Lota-
ryngii, Solnogradu, Styryi, Karyntyi, Krainy i Bukowiny; Wielki
Książę Siedmiogrodu; Margabia Morawii; Książę Górnego i Dołnego
Szląska, Modeny, Parmy, Piacencyi i Gwastalli, Oświęcima i Zatora,
Cieszyna, Fryjulu, Ragazy i Zadry; Uksiążęcony Hrabia Habsburga
i Tyrolu, Kiburga, Gorycyy i Gradyski; Książę Trydentu i Bryksenu;
Margrabia Górnjej i Dołnej Luzacyi i na Istrii; Hrabia Hohenembsu,
Feldkirchu, Bregencu, Sonnenberga i t. d.; Pan Tryjestu, Kattary
i na Marchii Windyjskiej; Wielki Wojewoda Województwa Serbii
i t. d. i t. d.

by przeprowadzić ostatecznie uwolnienie byłych dóbr dominikalnych w Naszych Królestwach Galicyi i Lodomeryi z Księstwami Oświęcimem i Zaturem od prawnej odpowiedzialności za prowadzoną przez posiadaczy tychże dóbr administracyę

der Gerichtsbarkeit und für die aus dem Bande der Unterthänigkeit entsprungenen Forderungen der gewesenen Unterthanen zu bewerkstelligen, und die gänzliche Aufhebung der Octavalhaftung zu ermöglichen, nach Einvernehmung Unserer Minister und nach Anhörung Unseres Reichsrathes beschlossen und verordnen hiemit für die genannten Länder, wie folgt:

§. 1.

Alle noch zu Recht bestehenden aus dem Bande der Unterthänigkeit herrührenden und nicht durch rechtskräftige Entscheidung zuerkannten Forderungen der gewesenen Unterthanen an ihre Obrigkeiten wegen ungebührlich abgestatteter Leistungen oder sonstiger Beschränkungen (Prägravations-Ansprüche) sind nach Vorschrift des §. 18 der Verordnung vom 28. Juli 1856, Nr. 141 des Reichs-Gesetz-Blattes *), bei sonstigem Verluste des Anspruches, bis Ende des Jahres 1857 bei der Kreisbehörde mündlich oder schriftlich anzumelden. Innerhalb derselben Frist müssen auch alle bereits zuerkannten, aber nicht landtäglich einverleibten Forderungen dieser Art bei der Kreisbehörde angemeldet werden, widrigens zwar nicht die Forderung selbst, aber der Anspruch auf die Octava sowohl, als jedes andere gesetzliche Pfandrecht auf das Gut für diese Forderungen erloschen ist, so daß dieselbe in der Folge nur noch gegen Diejenigen geltend gemacht werden kann, welche dem Forderungssteller nach den bestehenden Gesetzen allenfalls persönlich dafür verantwortlich sind.

§. 2.

Die Kreisbehörde hat über die angemeldeten Ersakanprüche und Forderungen genaue Verzeichnisse zu führen, und so weit sie noch nicht entschieden sind, nach Vorschrift der Verordnung vom 28. Juli 1856, §§. 19—22, das Amt zu handeln.

§. 3.

Wenn innerhalb der im §. 1 festgesetzten Frist keine Anmeldungen eingebracht, oder wenn die dießfälligen Ansprüche durch rechtskräftige Entscheidungen zurückgewiesen oder die zuerkannten Forderungen befriediget worden sind, so hat die Kreisbehörde dem Gutsbesitzer darüber die Bestätigung zu ertheilen, auf deren Grundlage derselbe die Anmerkung in der Landtafel, daß das Gut von jeder gesetzlichen Haftung für solche aus dem Unterthansverbande entsprungene Forderungen befreit sei, verlangen kann.

§. 4.

Um die Befreiung der ehemaligen Dominical-Gutskörper von der gesetzlichen Haftung aus der geführten Gerichtsbarkeit zu bewirken, wird vor Allem erfordert, daß die gewesenen Gerichtsinhaber das Absolutorium über die, sowohl in Beziehung auf den Betrag des Activ- und Passiv-Standes, als in Beziehung auf die gesetzmäßige Sicher-

*) Landes-Regierungs-Blatt für das Krakauer Verwaltungsgebiet, Jahrgang 1856, Erste Abtheilung, XXXIV. Stück, N. 147, Seite 395.

sądownictwa i wynikłe ze stósunku poddańczego pretensye byłych poddanych, a oraz uczynić możebném zupełne zniesienie odpowiedzialności za oktawę, po zasiągnięciu zdania Naszych Ministrów i wysłuchaniu Naszej Rady Państwa postanowiliśmy i rozkazujemy niniejszém dla pomienionych Krajów, co następuje:

§. 1.

Wszelkie dotąd prawnie istniejące, ze stósunku poddańczego wynikające, a prawomocnemi wyrokami nieprzyznane pretensye byłych poddanych do ich zwierzchności z powodu niewykonanych należycie prestacyj lub innych ograniczeń (pretensyj pregrawacyjnych) wniesione być winny ustnie lub piśmiennie wedle przepisu §. 18 Rozporządzenia z dnia 28. Lipca 1856, Nr. 141 Dziennika ustaw Państwa *), pod utratą roszczenia, do końca roku 1857 u władzy obwodowej. W tymże samym terminie zameldowane także być muszą wszelkie już przyznane, lecz tabularnie niezahipotekowane pretensye tego rodzaju u władzy obwodowej, w przeciwnym bowiem wypadku upada nie sama wprawdzie pretensya lecz nie tylko roszczenie do oktawy ale nadto każda inna prawna hipoteka na dobrach względem téjże pretensyi, tak iż w przyszłości na tych tylko jeszcze osobach dochodzona być może, którzyby wedle ustaw istniejących wytaczającemu pretensyą osobiście za nią byli obowiązany.

§. 2.

Władza obwodowa prowadzić ma względem wniesionych roszczeń wynagrodzenia i pretensyj spisy dokładne i o ile te nie są jeszcze rozstrzygnięte, postępować z urzędu stósownie do przepisu Rozporządzenia z dnia 28. Lipca 1856, §§. 19—22.

§. 3.

Jeżeli przed upływem wyznaczonego w §. 1 terminu żadnych nie wniesiono zameldowań, lub jeżeli dotyczące pretensye prawomocnemi wyrokami były odrzucone albo przyznane pretensye zaspokojone zostały, tedy władza obwodowa wyda właścicielowi dóbr potwierdzenie, na podstawie którego tenże może żądać w tabuli zanotowanie, że dobra wolne są od wszelkiej prawnej odpowiedzialności za takie ze stósunku poddańczego wynikłe pretensye.

§. 4.

Chcąc uskutecznić uwolnienie byłych dóbr dominikalnych od prawnej odpowiedzialności za sprawowanie jurysdykcji, potrzeba przedewszystkiem, aby dawni posiadacze jurysdykcji otrzymali absolutoryum z prowadzonej należycie likwidacyi majątku sierocińskiego i kurandów jako téż depozytowego, tak pod względem na

*) Dziennik Rządu Krajowego dla okręgu administracyjnego Krakowskiego, Rok 1856, Oddział piérwszy, Zeszyt XXXIV, Nr. 147, stron. 395.

stellung gehörig gepflogene Liquidation des Waisen- und Curanden-, so wie des Depositen-Vermögens erhalten haben.

Wenn sofort binnen einem Jahre vom Tage des erhaltenen Absolutoriums und hinsichtlich jener gewesenen Gerichtsinhaber, welche gegenwärtig schon das Absolutorium erhalten haben, binnen einem Jahre vom Tage der Kundmachung dieses Patentcs, kein Anspruch aus der Verwaltung des Waisen- und Depositen-Vermögens oder aus andern Zweigen der Justizverwaltung der vormaligen Gerichtsinhaber mittelst Syndicatsbeschwerde bei dem zuständigen Oberlandesgerichte gemacht, und auch kein bereits zuerkannter Anspruch angemeldet wurde, oder wenn die angebrachten Beschwerden durch rechtskräftige Entscheidung zurückgewiesen oder aber die zuerkannten Forderungen befriedigt worden sind, so hat das Oberlandesgericht dem Besitzer des Gutes über Ansuchen die Bestätigung hierüber zu ertheilen, kraft deren derselbe die weitere Anmerkung in der Landtafel, daß das Gut von jeder gesetzlichen Haftung wegen dergleichen Forderungen frei ist, begehren kann, so daß von dieser Zeit sowohl jeder Anspruch auf die Octava und beziehungsweise auf den sechzehnten Theil des Gutswerthes nach dem kaiserlichen Patente vom 17. April 1848 rücksichtlich der seit dem 15. Mai 1848 entstandenen Forderungen, als jedes andere gesetzliche Pfandrecht auf das Gut aus diesem Titel erlischt, und die etwa noch bestehenden und bis zu diesem Zeitpunkte nicht geltend gemachten Forderungen nur mehr gegen Diejenigen geltend gemacht werden können, welche nach den bestehenden Gesetzen persönlich dafür verantwortlich sind.

§. 5.

Um jedoch jeden Nachtheil von Waisen und Curanden und überhaupt jenen Personen zu entfernen, die in der erwähnten Zeitfrist nicht in der Lage waren, ihren Schaden aus der geführten Gerichtsverwaltung darzuthun, wird denselben gestattet, ihre Schadenersatz-Ansprüche, in so lange die gesetzliche Verjährung nicht eingetreten ist, gegen den Staat selbst geltend zu machen, welcher die aus der geführten Gerichtsverwaltung im gegebenen Falle gesetzlich anerkannten Forderungen gegen Regreß an die Schuldtragenden zu berichtigen auf sich nimmt.

§. 6.

Die im §. 4 erwähnten Syndicatsbeschwerden und Anmeldungen sind entweder unmittelbar bei dem zuständigen Oberlandesgerichte oder bei der Kreisbehörde anzubringen.

Im letzteren Falle können sie auch mündlich zu Protokoll gegeben, und müssen jedenfalls ungesäumt dem Oberlandesgerichte vorgelegt werden.

§. 7.

Nach den in diesem Gesetze vorgezeichneten Bestimmungen hat auch die Befreiung er nach Vorschrift des §. 31 Unseres Patentcs vom 8. November 1853, Nr. 237

ilość stanu czynnego i biernego jak na zgodne z ustawami ubezpieczenie.

Jeżeli w ciągu jednego roku od dnia otrzymanego absolutoryum, a co do owych byłych posiadaczy jurysdykcyi, którzy obecnie otrzymali już absolutoryum, w ciągu jednego roku od dnia obwieszczenia tego Patentu nie była wniesioną pretensya z powodu administracyi majątku sierocińskiego i depozytowego lub innéj gałęzi administracyi sądownictwa byłych jurysdatorów za pomocą zażalenia syndykackiego u właściwego sądu wyższego krajowego, i nie była też zameldowaną żadna przyznana już pretensya, lub jeżeli wniesione zażalenia odrzucone były wyrokami prawomocnemi, albo znów przyznane pretensye zaspokojone zostały, tedy wyższy sąd krajowy wyda właścicielowi dobra na żądanie potwierdzenie w téj mierze, na mocy którego tenże żądać może w tabuli krajowej dalszego zanotowania, iż dobra wolne są od wszelkiej prawnej odpowiedzialności względem podobnych pretensyj, tak iż od tego czasu upada nie tylko wszelka pretensya do oktawy, a względnie do szesnastéj części wartości dóbr wedle Cesarskiego Patentu z dnia 17. Kwietnia 1848 względem pretensyj powstałych od 15. Maja 1848, ale także każda inna prawna hipoteka na dobrach z tego tytułu, a pretensye, jakieby jeszcze zachodziły, a do téjże chwili wytoczonymi nie były, na tych tylko jeszcze dochodzonemi być mogą, którzy wedle ustaw istniejących osobiście za nie są odpowiedzialni.

§. 5.

Ażeby jednak zapobiedz wszelkiemu poszkodowaniu sierót i kurandów, tudzież onych osób w ogólności, które w pomienionym czasie nie były w stanie wykazać swej szkody z prowadzonej administracyi sądowej, dozwala się tymże wytoczyć swe pretensye o wynagrodzenie szkód, o ile nie zaszło prawne zadawnienie, przeciw samemu rządowi, który obowiązuje się zaspokoić przyznane prawnie w dawnym razie pretensye z prowadzonej administracyi sądowej z regresem do tych, którzy temu są winni.

§. 6.

Pomienione w §. 4 zażalenia syndykackie i zameldowania wniesione być winny albo bezpośrednio u właściwego sądu wyższo-krajowego lub u władzy obwodowej.

W ostatnim wypadku mogą także podane być ustnie do protokołu i przedłożone być muszą bezzwłocznie wyższemu sądowi krajowemu.

§. 7.

Wedle przepisanych tą ustawą postanowień ma także mieć miejsce uwolnienie od odpowiedzialności winkulowanych za oktawę dotyczącego dobra zapisów

des Reichs-Gesetz-Blattes *), für die Octava des betreffenden Gutes vinculirten Grundentlastungs-Schuldverschreibungen von der dießfälligen Haftung stattzufinden.

Unser Minister der Justiz, des Innern und der Finanzen sind mit dem Vollzuge beauftragt.

Gegeben in Unserem Lustschlosse Laxenburg am 24. des Monates September im Eintausend achthundert siebenundfünfzigsten, Unserer Reiche im neunten Jahre.

Franz Joseph



Graf **Suol-Schauenstein** m. p. Freiherr von **Wach** m. p.
Freiherr von **Bruck** m. p. Graf **Nádasdy** m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:
Kansonet m. p.

180.
**Verordnung des Justizministeriums vom 26. September
1857,**

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, N. 180, ausgegeben am 7. October 1857),

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend den, verschiedenen Gesellschaften und Vereinen vor Einführung der neuen Gerichtsverfassung eingeräumten privilegirten Gerichtsstand.

Aus Anlaß einer Anfrage, ob die privilegirten Gerichtsstände, welche verschiedenen Gesellschaften oder Vereinen vor der Einführung der neuen Gerichte und Jurisdictionsvorschriften kraft ihrer genehmigten Statuten oder in Folge besonderer Verordnungen zustanden, derzeit noch aufrecht bestehen und ob insbesondere zur Amortisirung der von diesen Gesellschaften oder Vereinen ausgestellten Urkunden, die in diesen Statuten oder besonderen Verordnungen bezeichneten Gerichte competent seien, findet das Justizministerium zu erklären, daß mit der Einführung der neuen Gerichtsverfassung und Jurisdictionsgesetzgebung alle auf Privilegien sich gründenden Vorschriften über die Zuständigkeit der Gerichte aufgehoben sind, daß daher für den Gerichtsstand dieser Gesellschaften oder Vereine in bürgerlichen Rechtsangelegenheiten in und außer Streitsachen lediglich die Bestimmungen der Jurisdictionsgesetze, in soferne von denselben nicht nachträglich Ausnahmen festgesetzt worden sind, zur Richtschnur zu dienen haben.

Graf **Nádasdy** m. p.

*) Landes-Regierungs-Blatt für das Kronland Galizien und Lodomerien, Jahrgang 1853, Erste Abtheilung, LX. Stück, N. 238, Seite 820.

długu uwolnienia gruntowego stósownie do przepisu §. 31 Naszego Patentu z dnia 8. Listopada 1853, Nr. 237 Dziennika Praw Państwa *).

Nasi Ministrowie Sprawiedliwości, Spraw Wewnętrznych i Skarbu polecane sobie mają wykonanie niniejszych przepisów.

Dan w Naszym zamku Laxenburgu dnia 24. miesiąca Września w roku tysiąc ósmset pięćdziesiątym siódmym, a dziewiątym panowania Naszego.

Franciszek Józef



Hrabia **Buol-Schauenstein** m. p. Baron **Bach** m. p.
Baron **Bruck** m. p. Hrabia **Nadasdy** m. p.

Z rozkazu Najwyższego:
Ransonnet.

180.

Rozporządzenie Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 26. Września 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 180, wydana dnia 7. Października 1857),

prawomocne w całej rozległości Cesarstwa, z wyjątkiem Pogranicza wojskowego,

względem przyznanego różnym towarzystwom i związkom przed zaprowadzeniem nowój ustawy sądowój stanu sądownictwa uprzywilejowanego.

Z powodu zapytania, czy uprzywilejowane stany sądownictwa przyznane różnym towarzystwom lub związkom przed zaprowadzeniem nowych sądów i przepisów jurysdykcyi na mocy zatwierdzonych statutów lub w skutek szczególnych Rozporządzeń, istnieją jeszcze nateraz, a mianowicie czy oznaczone w tych statutach lub szczególnych Rozporządzeniach sądy są w kompetencyi, do amortyzowania dokumentów wystawionych przez te towarzystwa lub związki, oświadcza Ministerstwo Sprawiedliwości, iż z zaprowadzeniem nowój ustawy o sądach i prawodawstwa jurysdykcyjnego zniesione są wszelkie przepisy, polegające na przywilejach co do kompetencyi sądów, że przeto dla stanu sądownictwa tych towarzystw lub związków w sprawach cywilnych spornych i niespornych służyć jedynie mają za skazówkę postanowienia ustaw jurysdykcyjnych, o ile dodatkowo nie zrobiono z nich wyjątku.

Hrabia **Nadasdy** m. p.

*) Dziennik Rządowy i Krajowy dla Kraju koronnego Galicyi i Lodomeryi, Rok 1853, Oddział piérwszy, Część LX, Nr. 238, stron. 820.

Erlass des Finanzministeriums vom 27. September 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXIV. Stück, N. 181, ausgegeben am 7. October 1857),

betreffend die Uebertragung der Amtsbefugnisse der in Mailand bestehenden internationalen Zollcommission an die Finanzpraefecturen.

Mit dem 1. November 1857 gehen die durch den Zolltarif und die darauf bezüglichen nachträglichen Verfügungen der in Mailand bestehenden internationalen Zollvereins-Commission eingeräumten Amtsbefugnisse an die Finanzpraefecturen in Mailand und Venedig über.

Freiherr von **Bruck** m. p.

181.

Rozrządzenie Ministerstwa Skarbu z dnia 27. Września 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXIV, Nr. 181, wydana dnia 7. Października 1857),

względem przeniesienia praw urzędowych istniejącej w Medyolanie międzynarodowej komisji celnej na prefektury skarbowe.

Z dniem 1. Listopada 1857 przechodzą upoważnienia urzędowe istniejącej w *Medyolanie* międzynarodowej komisji związku cłowego, przyznane taryfą celną i odnoszającymi się do niej Rozporządzeniami dodatkowymi, na prefektury skarbowe w *Medyolanie* i *Wenecyi*.

Baron **Bruck** m. p.

